



# GUÍA DE VOTANTES



VOTACIÓN TEMPRANA – 20 DE FEBRERO – 2 DE MARZO DE 2018 DÍA DE LAS ELECCIONES – LAS CASILLAS ABREN DE 7 A.M. A 7 P.M. 6 DE MARZO DE 2018

Senador de EE.UU. • Gobernador de Texas • Vicegobernador • Procurador General  
Contralor de Cuentas Públicas • Comisionado de Tierras • Comisionado de Agricultura • Comisionado de Ferrocarril  
Suprema Corte de Texas • Corte de Apelaciones Criminales • Corte de Apelaciones • Junta Estatal de Educación

## APOYE LA GUÍA DE VOTANTES

Apoye la Guía de Votantes con una contribución deducible de impuesto al Fondo Educativo de la Liga de Mujeres Votantes de Texas 1212 Guadalupe #107, Austin, TX 78701 o realice una donación segura en línea en [www.lwvtexas.org](http://www.lwvtexas.org).

## ACERCA DE ESTA GUÍA DE VOTANTES

### Empoderando Votantes. Defendiendo la Democracia

Esta *Guía de Votantes* es financiada y publicada por el Fondo Educativo de League of Women Voters of Texas. Durante 99 años the League of Women Voters of Texas ha estado ayudando a los votantes a emitir un voto informado cuando acuden a las casillas.

## DECLARACIÓN DE LA VISIÓN DE LA LWV:

Imaginamos una democracia en donde cada persona tiene el deseo, el derecho, el conocimiento y la confianza de participar.

## ÍNDICE DE CONTENIDOS

Boleta por Correo.....	2
Votación Provisional.....	4
Estudiantes Votantes.....	6
Candidatos.....	7
Dónde y Cuándo Votar.....	10
Votando para los Jueces en Texas.....	11
Registrándose para Votar.....	25
Reconocimiento de Donantes.....	26
Identificación de Votantes.....	28

© 2018 Fondo Educativo de la League of Women Voters of Texas [www.lwvtexas.org](http://www.lwvtexas.org)  
La Guía de Votantes está protegida por los derechos de autor. Para obtener permiso para duplicar la Guía, por favor llame a la oficina de LWV-Texas al 512-472-1100.

## IDENTIFICACIÓN DE VOTANTES: QUÉ LLEVAR A LAS CASILLAS

Texas requiere que la mayoría de los votantes muestren una identificación con fotografía. Las siete formas de identificación con fotografía aprobadas son: (no deben estar vencidas por más de 4 años; para votantes de 70 años de edad o más no existe límite de vencimiento de la identificación)

- Licencia de manejo de Texas emitida por el Departamento de Seguridad Pública de Texas (DPS);
- Tarjeta de identificación personal de Texas emitida por DPS;
- Certificado de Identificación de Elección de Texas emitido por DPS;
- Licencia de armas de fuego de Texas emitida por DPS;
- Tarjeta de identificación del ejército de los Estados Unidos que tenga la fotografía de la persona;
- Certificado de naturalización de los Estados Unidos que tenga la fotografía de la persona; (Nota: No tiene vencimiento.)
- Pasaporte de Estados Unidos.

Opciones: Los votantes que no cuenten con ninguna de las identificaciones con fotografía aprobadas y que se encuentren en la lista oficial de votantes registrados pueden firmar una sencilla forma llamada "declaración de impedimento razonable" y votar una boleta regular si presentan:

- Certificado de registro de votante válido (tarjeta)
- Certificado de nacimiento (original)
- Recibo actual de un servicio público
- Estado de cuenta bancaria
- Cheque del gobierno
- Talón de cheque
- Cualquier otro documento gubernamental con el nombre y la dirección de la persona (original).

La dirección de la identificación no tiene que coincidir con la dirección de registro del votante.

## SU CERTIFICADO DE REGISTRO DE VOTANTE

VOTER REGISTRAR  
800-687-8546 / 972-547-1990  
2010 REDBUD BLVD, SUITE 102  
MCKINNEY, TX 75069  
[www.collincountytx.gov](http://www.collincountytx.gov)

Secretary of State's Office  
Elections Division  
1-800-252-VOTE (8683)

2016 – 2017 Sample

RETURN SERVICE REQUESTED

VOTER REGISTRATION CERTIFICATE (Certificado de Registro Electoral)			CONGRESS (Congreso)	STATE SEN. (Sen. Estado)	STATE REP. (Rep. Estado)	COM	JP
COLLIN COUNTY (condado de Collin)			CITY (Ciudad)	CITY DIST. (Ciudad dist.)	ISD (escuela)	ISD DIST. (escuela dist.)	SBOE
VOID (VOID)	Gender (Sexo)	Valid from (Valdo desde)	Name and Mailing Address (Nombre y dirección de correo)				
Year of Birth (Año de Nacimiento)	Prec. No. (Pct. Num.)	thru (hasta)	John Q. Voter 1234 Street City Name, Tx 75024				

Voter, John Q.  
1234 Street  
City Name, Tx 75024

John Q. Voter  
1234 Street  
City Name, Tx 75024



La Liga de Mujeres Votantes nunca apoya ni se opone a candidatos postulados para cargos, o partidos políticos y cualquier uso del nombre de la Liga de Mujeres Votantes en publicidad o literatura de campaña no ha sido autorizado por la Liga.

## VOTANDO EN LAS ELECCIONES PRIMARIAS DE TEXAS

¡Las próximas elecciones primarias de Texas son extremadamente importantes!

Los votantes en las elecciones primarias de Texas y en las convenciones eligen quien se postulará para el cargo en las Elecciones Generales. Para muchas comunidades en Texas, sus funcionarios electos son elegidos en las elecciones primarias debido a que muchos distritos favorecen fuertemente a un partido por encima del otro.

Los partidos Republicano y Demócrata eligen a sus candidatos en una elección primaria. Los partidos Libertario y Verde eligen a sus candidatos en las convenciones del partido.

Texas tiene elecciones primarias abiertas. Eso significa que

TODOS los votantes de Texas pueden participar en uno de estos eventos.

Los votantes que no se identifican fuertemente con ningún partido político pueden y deben considerar cuidadosamente las opciones y participar en una de las elecciones primarias o convenciones. Pero usted solamente puede participar en una primaria o convención.

La Liga alienta a todos los votantes registrados a participar en las Elecciones Primarias de Texas y a votar por los mejores candidatos. No olvide que el votar en una elección primaria no lo compromete a votar por un candidato en particular en las elecciones generales.

**¡Sea un Votante de Texas!**

# SENADOR DE EE.UU.

Plazo de seis años. Debe tener por lo menos 30 años de edad, ser ciudadano de Estados Unidos por un mínimo de nueve años y ser residente de Texas. Es uno de los 100 miembros del Senado de los Estados Unidos y tiene poderes específicos de asesorar y aprobar los nombramientos y los tratados presidenciales, y de juzgar los juicios de altos funcionarios del gobierno por haber cometido delitos penales. Los poderes que el Senado comparte con la Cámara de Representantes incluyen el poder de imponer impuestos, pedir dinero prestado, regular el comercio interestatal, así como el poder de declarar la guerra. Salario anual actual: \$174,000

## PREGUNTAS A LOS CANDIDATOS

•**Antecedentes:** ¿Qué formación, experiencia y características le califican para este cargo?

•**Planificación para casos de desastre:** ¿Debería el presupuesto federal planear de antemano para financiar la ayuda en casos de desastre para eventos catastróficos tales como huracanes e inundaciones? ¿Por qué si o por qué no?

•**Cuidado de salud:** ¿Qué reformas específicas, si alguna, propondría en políticas de cuidado de salud para abordar el costo y el acceso al cuidado de salud? Explique.

•**Inmigración:** ¿Qué cambios, si alguno, debería hacer el Congreso en políticas migratorias? ¿Por qué?

•**Otros asuntos:** ¿Qué otros asuntos cree serán más apremiantes en la siguiente sesión del Congreso, y cuál es su postura en estos temas?



### Sema Hernandez (D)

•**Antecedentes:** No tengo experiencia política previa. A cambio, ofrezco un enfoque genuinamente humano para arreglar nuestro sistema político. Soy estadounidense de primera generación, de la clase trabajadora. Me identifico con la lucha de los trabajadores estadounidenses porque lo he vivido.

•**Planificación para casos de desastre:** Por supuesto. Al incluir esto en el presupuesto, el gobierno federal estará preparado para manejar las necesidades de las personas afectadas. Yo vivo en una zona afectada por el huracán Harvey y he experimentado el desastre en carne propia. FEMA vino a mi zona y ofreció préstamos de alivio de desastres en lugar de subvenciones. Endeudar más a la gente no es la respuesta. Este sistema tiene que cambiar.

•**Cuidado de salud:** Apoyo el cuidado de salud para todos con pagador único. Somos la nación más rica del mundo que no garantiza un cuidado de salud universal. Un sistema de pagador único pondría el cuidado de salud en las manos del paciente y el médico, sacando de la jugada a las compañías de seguros de salud con fines lucrativos. Estoy a favor del cuidado de salud con pagador único y H.R. 676 ¡porque el cuidado de salud es un derecho humano!

•**Inmigración:** Los inmigrantes indocumentados en Texas son tratados como ciudadanos de segunda clase a pesar de que juegan un papel crucial en la vitalidad económica de nuestro estado. Como su senador, voy a trabajar para aprobar una ley que dé a los inmigrantes indocumentados un camino claro a la ciudadanía. También voy a luchar por la simplificación del proceso de inmigración y que terminen las listas de espera de inmigración.

•**Otros asuntos:** Creo que la educación superior es un derecho y cualquier persona debería de ser capaz de asistir a las universidades públicas gratuitas. Estoy a favor de la despenalización de la marihuana, lo que podría traer ingresos fiscales importantes para el estado. Creo que el ejército se ha vuelto demasiado sanguinario y que deberíamos reducir el presupuesto militar, traer de regreso a nuestras tropas y buscar una política de paz.

Educación: Career college (healthcare)  
Website: <http://www.semafortexas.us>  
Facebook: <http://www.facebook.com/semafortexas/>  
Twitter: [twitter.com/SemaForTexas](https://twitter.com/SemaForTexas)



### Mary Miller (R)

•**Antecedentes:** CPA, Maestría en Contabilidad y Fiscalidad, más de treinta años de experiencia empresarial y apoyando a mi marino que sirvió en la USN durante 27 años, MADRE, orgullosamente estadounidense, y más orgullosa de ser texana. Yo trabajo para usted, no para los intereses especiales.

•**Planificación para casos de desastre:** Por supuesto. Con el sistema actual, hay poco o ningún control sobre el proceso y con los proyectos de asignaciones de emergencia, el riesgo de que contendrán puerco es alto. La solución es un presupuesto anual que financie adecuadamente el Fondo de Ayuda para Desastres de FEMA (DRF), asegurando que el saldo se traspase según lo previsto en lugar de presupuestar el mínimo y fallar consistentemente.

•**Cuidado de salud:** Las pequeñas empresas se están ahogando en la obligación de Obamacare. Y estrangular a la pequeña empresa no es la manera de conseguir la prosperidad de la economía. La historia nos ha demostrado que una clase media próspera es la clave para obtener beneficios económicos para todos. El nivel de empleados que exige la cobertura es

demasiado bajo. El cuidado de salud debe ser requerido para más de 100 empleados en lugar de 50.

•**Inmigración:** La superposición de las oficinas de investigación interna en Aduanas y Patrulla Fronteriza ha puesto de manifiesto la necesidad de centralizar sus esfuerzos para frenar un alarmante número de despidos. Soy defensora de DACA. El problema debería haber sido resuelto hace años y los niños son adultos, contribuyentes productivos que necesitan la aceptación definitiva en el único hogar que han conocido.

•**Otros asuntos:** La manipulación de Rusia en nuestra elección no puede quedar sin respuesta. Otra rama del ejército debe ser formada para contrarrestar las amenazas cibernéticas. Hemos sido manipulados por China, Rusia y Corea del Norte. El tiempo para actuar es ahora.

Educación: Round Rock High, University of Texas (BS), San Jose State University (MSA and MST)  
Website: <http://maryusa.org>  
Facebook: <http://MaryMiller>  
Twitter: [twitter.com/marysenate2018](https://twitter.com/marysenate2018)

Edward Kimbrough (D), Beto O'Rourke (D), Ted Cruz (R),  
Stefano de Stefano (R) Bruce Jacobson Jr (R), Geraldine Sam (R)

**Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver VOTE411.org para respuestas tardías.**

i

## VOTO POR CORREO

¿Quién puede votar por correo en Texas? (no longer called absentee voting).

Usted puede solicitar una boleta para votar por correo si usted

- se encontrará fuera de su condado durante el Día de las Elecciones y durante la votación temprana
- se encuentra enfermo o discapacitado
- tiene 65 años o más de edad el Día de las Elecciones
- se encuentra confinado en la cárcel pero es elegible para votar

Por lo general, usted no necesita una identificación con fotografía para votar por correo. En algunos casos, a los votantes por primera vez se les pedirá que presenten una copia de una identificación para votar por correo.

Solicite una aplicación para votar por correo del secretario de votación temprana en el condado en donde está usted registrado o descargue la forma en [www.VoteTexas.gov](http://www.VoteTexas.gov). La forma completada debe ser recibida por correo electrónico, correo o fax para el **23 de febrero de 2018**. Nota: los matasellos no cuentan.

Una boleta le será enviada por correo y usted debe regresar su boleta completada al departamento de elecciones de su condado para las 7 p.m. el Día de las Elecciones, **6 de marzo de 2018**. La boleta debe ser recibida, no solamente con matasellos, para esa fecha. Si va a enviar su boleta por correo de fuera de los Estados Unidos, el secretario de votación temprana debe recibir su boleta para el quinto día después del Día de las Elecciones. (Debe enviarla a más tardar las 7 p.m. en el Día de las Elecciones.)

# GOBERNADOR

Plazo de cuatro años. Debe tener por lo menos 30 años de edad, ser ciudadano de Estados Unidos y residente de Texas durante cinco años inmediatamente antes de las elecciones. Deberes: ejecuta todas las leyes y dirige todos los negocios con los demás estados y con el gobierno federal; llena los puestos de nombramiento; nombra las vacantes del estado o distritos de los puestos electos; convoca las sesiones especiales de la Legislatura y establece los asuntos a tratar; apoya o no apoya las leyes aprobadas por la Legislatura. Salario anual actual: \$150,000

## PREGUNTAS A LOS CANDIDATOS

• **Antecedente:** ¿Qué formación, experiencia y características le califican para este cargo?

• **Leyes electorales y derechos de votación:** ¿Qué medidas concretas, si alguna, tomaría para mejorar el registro de votantes, el acceso a la votación, la participación de votantes y el proceso de redistribución? ¿Por qué?

• **Cuidado de Salud:** ¿Qué reformas específicas, si alguna, propondría en la política estatal de cuidado de salud para abordar el costo y el acceso al cuidado de salud? Explique.

• **Infraestructura:** En lo referente al agua, la energía, la educación pública, el transporte, ¿qué medidas concretas propondría para satisfacer las necesidades crecientes de la infraestructura del estado? Explique las razones.

• **Otros asuntos:** ¿Qué otros asuntos cree usted serán más apremiantes en la próxima sesión de la legislatura de Texas, y cuál es su postura en estos temas?



### Cedric Davis Sr. (D)

• **Antecedentes:** Soy un ex alcalde, jefe de policía, Fiduciario de la Junta Directiva Escolar, y el Director de la Mesa de EDC. Soy un líder político accesible, influyente, y lleno de energía. He sido punta de lanza de nuevas escuelas, calles, y proyectos sociales. Tengo una licenciatura en CJ, en Estudios Postgrado de Maestría en Administración Pública.

• **Leyes electorales y derechos de votación:** Abandonar la ley de identificación de votantes, reestructurar justamente los distritos electorales, explorar más tecnología para el registro y la votación electrónica. Creo que esta medida garantiza la equidad, no la represión.

• **Cuidado de Salud:** Conseguir los \$ 100 mil millones de extensión de Medicaid rechazados por Gregg Abbott, abandonar la demanda contra los derechos reproductivos de la mujer y restaurar el financiamiento adecuado de CHIP para los niños y las madres. Yo daría la bienvenida a Planned Parenthood como un medio de cuidado de salud asequible para las mujeres.

• **Infraestructura:** Detener la reducción de impuestos a largo plazo para las grandes corporaciones, no permitiré que las empresas disminuyan el impuesto educativo. Permitir que los delincuentes no violentos puedan aprender un entrenamiento en STEM, HVAC, plomería, e ingeniería para que una vez liberados puedan ser contratados para convertirse en empleados por el estado para reconstruir infraestructura por un período de 2 años. Diseñar nuevos depósitos de agua y buscar nuevos acuíferos.

• **Otros asuntos:** La equidad en la remuneración de las mujeres y el acoso en el trabajo. El presupuesto de Infraestructura y Reforma de la Justicia Penal. La educación superior asequible y entrenamiento de mano de obra calificada. Penas más severas de ética para los funcionarios electos.

Educación: Sam Houston State University (B.Sc. CRIJ). Mayor Davis is completing his graduate studies in Public Administration at Tarleton State University to obtain his (M.P.A.), he holds a Master Peace Officer license.  
Website: <http://www.mayorcedricdavis4txgov.org>  
Facebook: <http://www.facebook.com/MayorCedricWDavisSr>  
Twitter: [twitter.com/Cedric4Texas](https://twitter.com/Cedric4Texas)



### Joe Mumbach (D)

• **Antecedentes:** 68 años en la escuela de la vida. También fui padre soltero con 2 hijas, de 1979 a 1990. He trabajado por mi cuenta durante la mayor parte de mi vida adulta. Trabajé para la ciudad de Pasadena durante 10 años, principalmente en Servicios e Ingeniería.

• **Leyes electorales y derechos de votación:** Las leyes de identificación de votantes deben motivar a la gente a votar; no desanimarlos. Podría imaginar el registro de votantes en el día de las elecciones con una licencia de conducir válida y tal vez un marcador de colorante en el pulgar o el dedo. Algo así. También el momento para el censo nacional y la redistribución de distritos está cerca. Voy a acabar con el gerrymandering y regresar a las líneas distritales honestas.

• **Cuidado de Salud:** Deberíamos haber establecido nuestras propias opciones de mercado estatal desde el principio. Mi preferencia sería por un Medicare para todos. Pero al menos deberíamos haberlo hecho más fácil para que las personas puedan obtener la cobertura desde el 1er Día. CHIP ha sido un programa eficaz, incluso sin la resentida ayuda por parte del estado. Yo preferiría combinar CHIP, Obamacare, Medicare en 1.

• **Infraestructura:** Tenemos 20 años de retraso en proyectos de infraestructura para ponernos al día. Del Dique Ike a un tercer depósito para inundaciones. Fomentar los empleos de energía renovable con una mejora de las ventas libres de impuestos de viviendas/negocios. Mejorar las escuelas para que nuestros hijos están mejor educados y calificados para más empleos de alta tecnología, incluyendo pre kínder público gratuito y 2 años de formación gratuita en comunidad.

• **Otros asuntos:** Nuestra Legislatura de Texas y el gobernador una vez más han decidido escatimar en la educación con el fin de reducir el presupuesto del estado. No podemos hacer eso a nuestros hijos y nuestro futuro. Nuestros estudiantes y profesores necesitan un aliado en la oficina del gobernador. Vamos a enseñarle a los padres (especialmente aquellos con poca educación) cómo ayudar a los maestros a enseñar a sus propios niños con los programas en línea y también programas de televisión.

Educación: 3 years of college at the University of St. Thomas, Houston and some additional classes at Lamar University, Beaumont, and the University of Houston, Main Campus  
Website: <http://www.joefortexas.us>  
Facebook: <http://www.facebook.com/Joe-For-Texas-186138021960439/>  
Twitter: [twitter.com/realjoemumbach](https://twitter.com/realjoemumbach)



### Jeffrey Payne (D)

• **Antecedentes:** Yo ofrezco sentido común, sentido de los negocios y el compromiso para nuestro grande y diverso estado de crear el mejor ambiente para nuestros ciudadanos y su economía. Tengo años de experiencia como mediador, lo que me debe servir bien con nuestra legislatura.

• **Leyes electorales y derechos de votación:** Alentaría a la legislatura a abandonar la ley de identificación de votantes, que fue diseñada para restringir el voto no para evitar el fraude. Además, me gustaría vetar cualquier legislación que lo haga más difícil para que los texanos voten.

• **Cuidado de Salud:** Tenemos que mejorar la atención sanitaria de las mujeres en Texas. Las clínicas patrocinadas actualmente por el estado son una farsa y no proporcionan atención o información adecuada para las mujeres de Texas. Cuidado de la salud debe ser un derecho y no un privilegio y como gobernador me gustaría trabajar para fomentar nuevas iniciativas para proporcionar atención médica de calidad para todos los tejanos. Yo aceptaría todos los fondos de Medicaid que ofrece el gobierno de Estados Unidos.

• **Infraestructura:** Texas necesita un suministro abundante de agua limpia. Necesitamos mejorar nuestros recursos hídricos y ampliarlos. Nuestro sistema educativo debe ser financiado en conformidad con la Constitución de Texas. Para hacer eso hay que insistir en que los ciudadanos corporativos paguen su parte justa de impuestos a la propiedad. La energía renovable debe ser una prioridad.

• **Otros asuntos:** Tenemos que alentar a las empresas operadas por minorías y otros pequeños negocios con las mismas ventajas fiscales dadas a las grandes corporaciones. La matrícula en las escuelas del Estado debe ser asequible y debería establecer un sistema que evite que los estudiantes obtengan una deuda masiva. Me gustaría explorar un Acuerdo de Reparto de Ingresos (ISA) como una opción. La legislación Salario Digno para mejorar la vida de los texanos.

Educación: BA Louisiana Tech - History Minor - Mathematics  
Website: <http://www.jeffrey4texas.com>  
Facebook: <http://www.facebook.com/jeffrey4texas>  
Twitter: [twitter.com/jeffrey4texas](https://twitter.com/jeffrey4texas)



La Liga de Mujeres Votantes nunca apoya ni se opone a candidatos postulados para cargos, o partidos políticos y cualquier uso del nombre de la Liga de Mujeres Votantes en publicidad o literatura de campaña no ha sido autorizado por la Liga.

**Información adicional sobre los candidatos y las contiendas está disponible en [www.Vote411.org](http://www.Vote411.org).**



## Lupe Valdez (D)

• **Antecedentes:** He pasado mi carrera trabajando para el bien común. A partir de 2005-2017, serví como Alguacil del Condado de Dallas, gestionando un presupuesto de + \$140 millones de dólares, trayendo consigo una reforma sincera y ahorrando dinero a los contribuyentes. También he sido un oficial en el Ejército e investigador federal.

• **Leyes electorales y derechos de votación:** Estados rojos y azules por todo el país están reformando las leyes electorales. Para modernizar nuestras elecciones, yo apoyo el registro automático de votantes,

una comisión de redistribución independiente, derogación de las leyes discriminatorias de identificación de votantes, sacar a la luz el dinero sucio, y cualquier medida práctica que proteja la integridad de nuestras elecciones y dejar claro que queremos que la voz del pueblo sea escuchada.

• **Cuidado de Salud:** Estoy comprometido con la adopción de la expansión de Medicaid, financiar adecuadamente los servicios de salud mental del estado, detener los ataques al cuidado de salud de las mujeres, y poner fin a los desiertos médicos en las zonas urbanas y rurales de Texas, donde las tasas de mortalidad materna son inaceptables. Como gobernador, voy a manejar el púlpito amenazador para presionar al Congreso a desarrollar ACA y proteger nuestro cuidado de salud del sabotaje.

• **Infraestructura:** En primer lugar, tenemos que dejar de enfocarnos en las leyes nocivas mata-empleos y empezar a prestar atención a estas cuestiones que realmente importan a los texanos. Debemos reformar el sistema financiero escolar, promover la inversión pública y privada en energías renovables, y asegurar que nuestro financiamiento del transporte cumpla con las necesidades de hoy y el crecimiento futuro.

• **Otros asuntos:** Los texanos deben saber que tienen una voz en Austin que apoyará a nuestras familias, que pondrá freno a la influencia de los intereses particulares, y traerá de vuelta un poco de cordura. La Legislatura debe responder a las necesidades de la gente y enfocarse en cuestiones en las que podemos mejorar sus vidas - esto incluye la economía, el cuidado de salud accesible, un sistema educativo equitativo y el financiamiento adecuado para el transporte.

Educación: Master's of Criminology, UT-Arlington, Bachelor's in Business Administration, Southern Nazarene University  
Website: <http://www.lupevaldez.com>  
Facebook: <http://facebook.com/LupeforTexas>  
Twitter: [twitter.com/LupeforTexas](https://twitter.com/LupeforTexas)



## Tom Wakely (D)

• **Antecedentes:** Como un activista comunitario de toda la vida que ha luchado por la justicia social, económica y ambiental por más de 40 años, apporto una riqueza de experiencia práctica a los problemas que enfrentan hoy los texanos: la desigualdad de ingresos, el cuidado de salud universal y el calentamiento global.

• **Leyes electorales y derechos de votación:** Todo texano necesita ser registrado automáticamente para votar al cumplir los 18. Además, creo TX necesita unirse a Oregon, Washington y Colorado y llevar a

cabo todas las elecciones por correo. El voto por correo resolvería el problema de acceso a la votación y aumentaría sustancialmente la participación de los votantes. Una comisión bipartidista independiente tiene que estar a cargo de la redistribución de distritos.

• **Cuidado de Salud:** Yo apoyo el Medicare para todos los texanos.

• **Infraestructura:** Tenemos que desechar el sistema de impuesto de licencia del estado y sustituirlo por un impuesto sobre la renta empresarial. El aumento de los ingresos de un impuesto

sobre la renta empresarial contribuiría considerablemente para satisfacer las necesidades de infraestructura de nuestro estado.

• **Otros asuntos:** La desigualdad de ingresos es el problema # 1 en TX. Haciendo cuentas se puede encontrar que muchos de los problemas que enfrenta TX se remontan a la desigualdad de ingresos. Dos maneras en que podemos empezar a abordar las cuestiones son: primero, elevamos el salario mínimo del estado a \$15 la hora. La segunda cosa que hacemos es revocar las leyes de derecho al trabajo de nuestro estado. Reconstruir el movimiento obrero, reconstruir la clase media.

Educación: Alamo Height High School, San Antonio Loretto Height College, Denver Chicago Theological Seminary, Chicago  
Website: <http://texansfortom.com>  
Facebook: <http://www.texansfortom.com>  
Twitter: [twitter.com/TexansforTom](https://twitter.com/TexansforTom)



## Andrew White (D)

• **Antecedentes:** He demostrado ser un buen empresario durante veinte años y he dirigido a cientos de empleados. Mi estilo de dirección implica abordar cuestiones complejas a partir de los datos y la creación de consenso y estoy comprometido a enfrentarme en contra del extremismo en nuestro estado.

• **Leyes electorales y derechos de votación:** Texas tiene una de las tasas más bajas de participación de votantes en la nación, en parte, porque nuestro estado ha hecho tan difícil la votación. No tenemos un

problema de fraude electoral - los datos no apoyan esa acusación. La ley de identificación de votantes tiene que cambiar, porque votar debe ser fácil. Nuestro estado debe permitir el registro automático cada vez que un ciudadano interactúa con una entidad gubernamental.

• **Cuidado de Salud:** Texas tiene la tasa más alta de estadounidenses sin seguro médico en el país. Y, sin embargo, el gobernador Abbot se niega a cobrar un cheque por \$6 mil millones por año por parte del gobierno federal para ampliar Medicaid. Voy a ampliar Medicaid para que podamos dejar de tratar a los no asegurados en las salas costosas de emergencia. También voy a aumentar el financiamiento para la salud mental, lo que reducirá la presión sobre los hospitales y las cárceles.

• **Infraestructura:** Tenemos que reformar el sistema educativo, y tenemos que pagarle a los maestros de manera justa. Voy a invertir en los distritos escolares públicos, no los programas de vales. Voy a crear programas sólidos de pre kínder y la formación vocacional de los estudiantes de preparatoria. A medida que nuestras ciudades crecen, también lo hacen nuestras necesidades de infraestructura. Voy a invertir en planes inteligentes para reducir el tráfico y apoyar el tren bala.

• **Otros asuntos:** Mis prioridades son la salud y la educación. También tenemos que aumentar el financiamiento de Planned Parenthood y cerrar la laguna fiscal de \$5 mil millones que beneficia a los dueños de propiedades comerciales. El expandir Medicaid y cerrar las lagunas disminuye la presión de los condados y los propietarios de viviendas que pagan más que su parte justa de impuestos a la propiedad. Por último, la ley "muéstrame tus papeles" es peligrosa.

Educación: Andrew earned a Bachelor's of Arts degree in Religious Studies from the University of Virginia in 1994. He received his Masters in Business Administration degree from the University of Texas in 2003.  
Website: <http://andrewwhite.com> | Email: [info@andrewwhite.com](mailto:info@andrewwhite.com)  
Facebook: <http://fb.com/andrewwhitetexas>  
Twitter: [twitter.com/randrewwhite](https://twitter.com/randrewwhite)

Adrian Ocegueda (D), Grady Yarbrough (D), James Jolly Clark (D),  
Greg Abbott (R), Secede Kilgore (R), Barbara Krueger (R)

Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver [VOTE411.org](http://VOTE411.org) para respuestas tardías.



## ¿QUÉ ES LA VOTACIÓN PROVISIONAL?

La Ley de Ayuda a América a Votar (HAVA) del 2002 facilita la votación provisional si el nombre de un votante no aparece en la lista de votantes registrado debido a un error administrativo. Si su nombre no se encuentra en el padrón de votantes registrados en su recinto, pero usted cree que está registrado, el juez electoral intentará determinar si está registrado en algún otro lugar en su condado.

Si su registro no puede ser encontrado, usted puede emitir un voto provisional llenando un affidavit y una boleta. Esta boleta se mantiene separada de las boletas regulares y el caso será revisado por la junta de boletas de votación provisional. La boleta será contada solamente si se determina que el votante es un votante registrado en ese precinto. Los votantes provisionales recibirán una notificación por correo para el décimo día después de que el sondeo local les aconseje si sus boletas provisionales fueron contadas y, si no fueron contadas, la razón por la cual no fueron contadas.

# VICE GOBERNADOR

Plazo de cuatro años. Debe tener por lo menos 30 años de edad, ser ciudadano de Estados Unidos y residente de Texas durante cinco años inmediatamente antes de las elecciones. Deberes como miembro de la administración ejecutiva y de la legislatura: asume la función del gobernador cuando el gobernador está ausente o no pueda servir; actúa como Presidente del Senado; por ley, el Vice Gobernador es miembro de varias ramas directivas y comités de la Legislatura. El salario del Vice Gobernador es el mismo que el de un senador estatal cuando es Presidente del Senado de Texas y recibe el salario de gobernador cuando actúa como Gobernador.

## PREGUNTAS A LOS CANDIDATOS

•**Antecedente:** ¿Qué formación, experiencia y características le califican para este cargo?

•**Leyes electorales y derechos de votación:** ¿Qué medidas concretas apoya para facilitar el registro de votantes, la capacidad de votar y la representación de distritos legislativos? ¿Por qué?

•**Jurisdicción federal/estatal:** Dado que la Suprema Corte de EE.UU. ha ratificado consistentemente la jurisdicción federal sobre la ley migratoria, bajo que fundamentos defendería o se opondría a la constitucionalidad de la ley (S.B. 4) que prohíbe las leyes locales de ciudades santuario?

•**Responsabilidades:** ¿Qué responsabilidades en la oficina de la Procuraduría General son sus prioridades máximas para los próximos 4 años y como pretende lograrlas?

•**Otros asuntos:** ¿Qué otros asuntos considera los más importantes y como los abordaría?



### Mike Collier (D)

•**Antecedente:** Trabajé en PricewaterhouseCoopers durante 22 años, 10 como socio. Aprendí a diagnosticar problemas y proporcionar liderazgo para resolverlos, con integridad. Suzanne y yo nos conocimos en la universidad, casados por 28 años, dos hijos maravillosos, una fabulosa nuera.

•**Leyes electorales y derechos de votación:** Me opondré a cualquier ley que prive de sus derechos a los votantes, como la ley discriminatoria de identificación de votantes. Voy a apoyar y defender cualquier ley que promueva el derecho al voto y la votación tal como el tiempo libre remunerado el día de la elección. Tengo la intención de acabar con el gerrymandering en Texas mediante la conversión a un modelo de Comisión de Redistribución. Y yo creo firmemente en la educación cívica e histórica en las escuelas públicas.

•**Jurisdicción federal/estatal:** Texas debería ampliar el Medicaid (la comunidad empresarial está conmigo) pero también debemos reformar Medicaid para que coincida bien con las necesidades de los proveedores de servicios médicos. Debemos tratar de optimizar ACA, no destruirlo. Las condiciones preexistentes deben ser cubiertas, no debe haber límites de la cobertura de por vida, y el cuidado de salud debe ser tratado como derecho humano básico.

•**Responsabilidades:** Soy el más firme aliado de la educación pública. Soy el enemigo número uno de los vales. Necesitamos más dinero en particular para la educación, y para la infraestructura en general, y los fondos deben provenir del cierre de lagunas corporativas y revertir los recortes previos al impuesto sobre el margen que dejó a Texas en un estado terrible económicamente. Los impuestos sobre las personas que viven y trabajan aquí no deben ser aumentados.

•**Otros asuntos:** Empleo / vitalidad económica, sin destruir Texas o nuestros valores. Podemos tener un gran clima empresarial Y un gran estado. La salud de las mujeres es de extrema importancia; desprestigiar a Planned Parenthood para obtener beneficios políticos ha costado a innumerables mujeres sus vidas y esto se debe invertir. La política pública en Texas está desprovista de compasión, y esto debe cambiar. La corrupción puede, y debe, ser detenida.

Educación: BBA MBA  
Website: <http://CollierForTexas.com>  
Facebook: <http://Facebook.com/MikeCollier>  
Twitter: [twitter.com/CollierForTexas](http://twitter.com/CollierForTexas)



### Scott Milder (R)

•**Antecedente:** Tengo más de 20 años de experiencia como empresario y serví cuatro años en el Ayuntamiento de Rockwall. Yo sé qué políticas ayudarán a mover nuestra economía hacia adelante, y estoy dedicado a servir a la gente de Texas.

•**Leyes electorales y derechos de votación:** Trabajaré para defender la ley de identificación de votantes de Texas, asegurando que los votantes de nuestro estado sepan que sus elecciones no están siendo socavadas por fraude.

•**Jurisdicción federal/estatal:** El cuidado de salud es un tema complejo, y muchas familias de Texas se enfrentan a un creciente aumento de las primas de seguro como resultado de la desastrosa ley federal de Obamacare. Estoy a favor de soluciones basadas en el mercado que ayudarán a reducir los costos, incluyendo el permitir la compra de un seguro de salud cruzando las fronteras estatales y la garantía de que todos los texanos son capaces de acceder a Cuentas de Ahorros de Salud.

•**Responsabilidades:** Creo que tenemos que revisar con detalle nuestras prioridades presupuestarias y trabajar para eliminar el derroche. Mediante la reducción de gastos

innecesarios, podemos liberar fondos muy necesarios para las escuelas y las inversiones en infraestructura. También creo que debemos solucionar nuestra crisis del transporte. No hay suficiente infraestructura para atender adecuadamente a la creciente población de nuestro estado.

•**Otros asuntos:** Creo que el alivio de impuestos de la propiedad, el transporte y el crecimiento económico serán todas las cuestiones clave en la próxima sesión. Apoyo plenamente el alivio de impuestos de la propiedad y trabajaré para ver que el estado comience a pagar su parte de los gastos de educación en lugar de forzar a los dueños de propiedades locales para compensar la diferencia. Voy a trabajar para reducir la burocracia y quitarnos del camino del libre mercado.

Educación: Bachelor's Degree in Journalism from The University of North Texas and Master's Degree in Public Relations from The University of North Texas  
Website: <http://scottmilder4txlg.com>  
Facebook: <http://www.facebook.com/scottmilder4TXLG/>  
Twitter: [twitter.com/smilder](http://twitter.com/smilder)



### Dan Patrick (R)

•**Antecedente:** La información biográfica para el vicegobernador Patrick, incluida la experiencia y los logros, se pueden encontrar en: <http://danpatrick.org/meet-dan/>.

•**Leyes electorales y derechos de votación:** Yo me atengo a mi récord. Por favor visite mi sitio de campaña, <http://danpatrick.org/> y mi página web oficial, <https://www.lt.gov.state.tx.us/>.

•**Responsabilidades:** Yo me atengo a mi récord. Por favor visite mi sitio de campaña, <http://danpatrick.org/> y mi página web oficial,

<https://www.lt.gov.state.tx.us/>.

•**Infraestructura:** Yo me atengo a mi récord. Por favor visite mi sitio de campaña, <http://danpatrick.org/> y mi página web oficial, <https://www.lt.gov.state.tx.us/>.

•**Otros asuntos:** o me atengo a mi récord. Por favor visite mi sitio de campaña, <http://danpatrick.org/> y mi página web oficial, <https://www.lt.gov.state.tx.us/>.

Educación: Bio information for Lt. Governor Patrick can be found at: <http://danpatrick.org/meet-dan/>  
Website: <http://danpatrick.org/>  
Facebook: <http://www.facebook.com/dan.patrick.texas/>  
Twitter: [twitter.com/DanPatrick](http://twitter.com/DanPatrick)

Michael Cooper (D)

**Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver VOTE411.org para respuestas tardías.**

# PROCURADOR GENERAL

Plazo de cuatro años. Debe tener por lo menos 18 años de edad, ser ciudadano de Estados Unidos y residente de Texas por lo menos durante 12 meses. Deberes: abogado del estado; defiende las leyes y la Constitución del estado; representa al estado en demandas; aprueba los bonos públicos emitidos; pone en vigor las reglas de salud, de seguridad y de los consumidores; cobra la manutención de los niños por orden de la corte; administra el Fondo de Compensación a las Víctimas del Crimen. Salario anual actual: \$150,000

Justin Nelson (D)

Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en [VOTE411.ORG](http://VOTE411.ORG)

Ken Paxton (R)

CANDIDATO SIN OPOSICIÓN — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión. Ver [VOTE411.org](http://VOTE411.org) para respuestas tardías.

# CONTRALOR DE CUENTAS PÚBLICAS

Plazo de cuatro años. Debe tener por lo menos 18 años de edad, ser ciudadano de Estados Unidos y residente de Texas por lo menos durante 12 meses. Deberes: recauda los impuestos y las nóminas que se deben al estado; informa a la Legislatura sobre la condición económica del estado al final de cada año fiscal y proporciona cálculos estimados de los ingresos para el siguiente año; brinda asistencia en el desarrollo económico de gobiernos y empresas locales; realiza auditorías del rendimiento de las escuelas en Texas. Salario anual actual: \$150,000

## PREGUNTAS A LOS CANDIDATOS

• **Antecedente:** ¿Qué formación, experiencia y características le califican para este cargo?

• **Ingreso:** ¿Qué medidas tomaría para garantizar la fiabilidad de las estimaciones de dinero disponible para el gasto estatal?

• **Inmigración:** ¿Sería una prioridad para su oficina el actualizar el estudio de 2006 sobre el impacto financiero de inmigrantes no autorizados sobre la economía de Texas? ¿Por qué sí o por qué no?

• **Otros asuntos:** ¿Qué otros asuntos considera los más importantes y como los abordaría?



## Joi Chevalier (D)

• **Antecedente:** 17 años como líder innovadora de producto de alto nivel en los arranques de sistema y Fortune 50 con P & L, adquisiciones, y mil millones en ingresos; pionero propietario de la pequeña empresa, incubación de más de 23 empresas de alimentos + tecnología; delegada democrática, comités de plataforma estatal y de resolución.

• **Ingreso:** Predicción precisa, auditorías regulares, informes especiales sobre oportunidades estratégicas como en el cuidado de salud,

la educación; buscar programas innovadores federales o estatales para el incremento de ingresos; revisiones independientes; ampliar las definiciones de programas para incluir áreas contingentes relacionadas y programas y departamentos dependientes para una mayor precisión de impacto; protocolo de revisión sistemática para garantizar los datos.

• **Inmigración:** Por supuesto. La discusión sobre las necesidades de contar con información objetiva, accionable que esté clara para los diferentes tipos de inmigración, con el fin de elimi-

nar la emoción, las suposiciones, y la hipérbole. Sólo entonces podrá ser escrita una verdadera legislación para afectar el cambio en los ámbitos prioritarios para mantener lo que es positivo, o reconsiderar lo que no funciona para Texas.

• **Otros asuntos:** Cuidado de salud: el contralor debe proporcionar una variedad de informes e investigaciones sobre los costos reales para Texas (y al nivel del condado y de la ciudad /del distrito del cuidado de salud) en no llevar a cabo la expansión de Medicaid ACA. Los texanos Sí pagan, sin tener en cuenta, el cuidado no remunerado; cuidados con fondos insuficientes, y debido a una aplicación defectuosa que entorpece gravemente una discusión razonable sobre lo que se necesita.

Educación: BA English, Latin, UT Austin MA English, British Literature & Technology UT Oxford Program, Brasenose College, Oxford UK Honors Graduate, Auguste Escoffier School of Culinary Arts

Website: <http://www.joifortexas.com>

Facebook: <http://www.facebook.com/JoiForTexas/>



## Tim Mahoney (D)

• **Antecedente:** Con antecedentes en la política pública y derecho, comprendo que tiene que haber un cambio sistémico en la forma en la que Texas compromete a los ciudadanos en nuestros esfuerzos económicos. Por ejemplo, ¿qué planificación se hizo para el huracán Harvey? Para opciones, necesitamos proyecciones eficaces.

• **Ingreso:** Las proyecciones del contralor han sido tanto sobre política como de economía. La proyección se hace aún más precaria con la incertidumbre de nuestras extractivas industrias. Cuanto más grande

sea la incertidumbre, mayor la pobreza de las proyecciones. Tenemos que empezar a construir economías locales / regionales que sean coherentes. Nuestras estrategias de inversión, incluyendo el fondo de emergencias, tienen poco sentido.

• **Inmigración:** El informe de 2006 debería actualizarse; dicha información debe ser uno de los informes de estado de la Contraloría antes de cada sesión legislativa. El Sr. Hegar dijo que iba a hacer una actualización hace cuatro años, pero no ha hecho ni uno desde que se

convirtió en contralor. El estudio de 2006 encontró que "Inmigrantes Indocumentados" proporcionan más a la economía que lo que le cuestan al Estado, aunque había menos información local.

• **Otros asuntos:** Texas está mal manejado. El mantra de la reducción de impuestos, demandas a los federales, ha sido una distracción. Ante Harvey, habríamos sufrido más sin los federales. La Contraloría podría proporcionar mejores datos públicos dispersos de forma interactiva a todas las regiones; entonces, encontraríamos nuevas direcciones para un Texas más comprometido.

Educación: Dallas Community College 1975; B.A. UT-Austin, 1978 (Awards: 1978 Society of Business and Economic Writers, 1978 Hearst Award for articles in the Texas Observer); MPA, UT-Austin, LBJ School UT-Austin 1983; J.D., S. Tex Col Houston, 1990.

Website: <http://Tim4Comptroller.com> | Email: [CommunityTexas@gmail.com](mailto:CommunityTexas@gmail.com)

Facebook: <http://www.facebook.com/Tim4Comptroller/>

Twitter: [twitter.com/TimMaho06047539](https://twitter.com/TimMaho06047539)

Glen Hegar (R)

CANDIDATO SIN OPOSICIÓN — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión. Ver [VOTE411.org](http://VOTE411.org) para respuestas tardías.



## VOTANTES ESTUDIANTES

Los estudiantes pueden usar la dirección de sus padres o la dirección de su Universidad para el registro de votante, lo que ellos consideren su dirección permanente. Los estudiantes no pueden estar registrados en ambos lugares. Los estudiantes que estarán lejos de su dirección el Día de las Elecciones y durante la votación temprana pueden solicitar boletas por correo. Las identificaciones de estudiante no son identificaciones con fotografía adecuadas para votar y no serán aceptadas en las casillas.

# COMISIONADO DE LA OFICINA DE TIERRAS GENERALES

Plazo de cuatro años. Debe tener por lo menos 18 años de edad, ser ciudadano de Estados Unidos y residente de Texas por lo menos por 12 meses. Deberes: administra las tierras y los derechos minerales de propiedades que son un total de 20.3 millones de acres y proporciona ingresos para el Fondo permanente escolar; administra el repositorio de documentos de tierras estatales; es responsable de la prevención y respuesta a derrames de petróleo en tierras "sumergidas" a 10.3 millas de la costa en el Golfo de México. El Comisionado también tiene la función de ser el director de siete Mesas directivas, las cuales incluyen la Directiva de las tierras escolares, la Directiva de las tierras de veteranos y el Consejo de la coordinación de la costa. Salario anual actual: \$137,500

## PREGUNTAS A LOS CANDIDATOS

- Antecedente:** ¿Qué formación, experiencia y características le califican para este cargo?
- Planificación costera:** ¿Qué medidas concretas a corto y largo plazo implementaría para restaurar y proteger la costa, los pantanos y el medio ambiente construido para minimizar el daño causado por grandes tormentas?

- Planificación costera:** ¿Cómo abordaría los intereses de los desarrolladores y los propietarios de casas que quieren construir en esas zonas costeras?
- Otros asuntos:** ¿Qué otros asuntos considera los más importantes y como los abordaría?



### Tex Morgan (D)

• **Antecedente:** Tengo 2 grados de Licenciatura y una Maestría en Administración de Empresas. He servido como jefe de ingenieros, director general, y fiduciario de tránsito. Tengo un conocimiento sobre negocios e ingeniería; actitud sensata; Explorador águila; ningún conflicto de intereses. Estoy en deuda únicamente con la gente de Texas, donde crecí.

• **Planificación costera:** Primero- restaurar eficientemente propiedades destruidas, construir de arriba abajo, o la compra (¡Víctimas de Harvey que siguen sin hogar!) Segundo- evitar destruir y recuperar humedales, pantanos, llanuras de inundación y praderas. Construir costera Spine & malecones curvos para cortar la marejada. Restaurar, añadir y ampliar las dunas, playas, espigones, zonas muertas. Atacar con mega-bombas de agua las zonas muertas. Diseñar y vincular parcelas porosas.

• **Planificación costera:** Adoptar y hacer cumplir las normas de mejores prácticas claras para guiar la construcción y reconstrucción. Actualizar los modelos y proyecciones de mapas de tormenta 500/1000-año. Limitar los tipos de estructuras / desarrollo en áreas protegidas. Dar a conocer los efectos del calentamiento global. Construir de arriba abajo; requerir permeable, poroso, y retenes. Organizar una Cumbre Costera inclusive. Revertir las prácticas dañinas de los seguros. Desatascar los fondos.

• **Otros asuntos:** 1-Conservar nuestro sagrado Álamo y sus terrenos, no desperdiciar una mitad de mil millones de \$ en rehacer su entorno. 2-Ser responsable con nuestros veteranos, nuestra GLO'II debe comunicarse mejor y desplegar las tierras del Estado, programas de préstamos y mejora de vivienda y hogar. La recaudación de él escuela 3- Fondo Escolar Permanente- debe dar más beneficios para mejores escuelas, para sufragar los impuestos locales. 4-¡Una Mesa bipartidista de Redistribución de distritos! 5-¡Más transparencia!

Address: 110 E. Houston St. 7th Floor San Antonio, TX 78205



### Miguel Suazo (D)

• **Antecedente:** Yo soy la persona más calificada y con experiencia en la boleta con un historial probado de éxito. Actualmente trabajo en temas relacionados con la GLO y lo he hecho por más de 15 años. Soy un líder probado y puedo traer a grupos que los demócratas necesitan para convertir a TX azul en 2018.

• **Planificación costera:** A corto plazo, hay que atender a las personas devastadas por Harvey. Al mismo tiempo, hay que identificar los proyectos que más protegerán a la costa. Proteger los estuarios, proteger contra la intrusión de agua dulce y salobre. Restaurar los hábitats de ostras, evitando la invasión de agua salobre hacia los hábitats de agua dulce, luchando contra las especies invasoras, construcción de bermas y dunas de arena.

• **Planificación costera:** Equilibrar las necesidades de la naturaleza, el público y las empresas ha sido un componente central de mi carrera. Tener una costa dinámica es esencial

para el turismo y para el disfrute del público. Sin embargo, el desarrollo debe tener en cuenta los impactos ambientales. Elevar el nivel de educación de dónde, cómo y qué construir es esencial.

• **Otros asuntos:** El problema más crítico que enfrenta el próximo Comisionado de Tierras es el liderazgo. El Comisionado de Tierras debe elevar el perfil de las cuestiones clave que enfrentan los texanos y educar a los funcionarios públicos y otros funcionarios electos sobre la importancia de los temas tratados por la GLO. Esto requiere establecer las prioridades críticas y enfocarse sin descanso en esas prioridades de cada día.

Educación: New Mexico Military Institute Georgetown University

The University of New Mexico School of Law

Website: <http://www.miguelsuazo.org>

Facebook: <http://www.facebook.com/MiguelSuazoForTXLandCommissioner/?ref=bookmarks>

Twitter: [twitter.com/MrMiguelSuazo](https://twitter.com/MrMiguelSuazo)



### George P. Bush (R)

Antecedentes: administré una Land Office conservadora y eficiente. Estoy ahorrando dinero al contribuyente mientras pongo más dinero en el Fondo para Escuelas Públicas que nunca antes. El GLO ha sido una oficina gubernamental que trabaja para las personas durante mi primer mandato.

• **Planificación costera:** la restauración del Refugio Nacional de Vida Silvestre McFaddin en el condado de Jefferson es un ejemplo de lo que estamos tratando de hacer en la costa. La restauración en esta

área brinda protección crítica a Port Arthur y a la infraestructura de petróleo y gas del estado. El GLO, junto con sus socios, ha identificado aproximadamente 60 proyectos similares de alta prioridad.

• **Planificación costera:** he abogado durante mucho tiempo por la construcción de una barrera

costera. Este sistema, a menudo denominado "Ike Dyke", protegería los activos vitales que ya existen, y también alentaría el desarrollo futuro y responsable en estas áreas costeras. Recomendaría la expansión de los sistemas de diques existentes en Port Arthur y Freeport junto con un nuevo sistema de diques en el condado de Orange.

• **Otros asuntos:** Continuación del alivio del huracán Harvey: Harvey dejó devastada la costa de Texas en otoño pasado y debemos seguir luchando por los afectados. Ayudando a los Veteranos: Asegurar que los veteranos tengan acceso a los servicios que necesitan es una prioridad para mi administración. Salvar el Álamo: mi objetivo es salvar al Álamo para que podamos contar la heroica historia de la batalla mejor que nunca.

Website: <http://www.georgefortexas.org/>

Facebook: <http://www.facebook.com/georgefortexas/>

Twitter: [twitter.com/georgepbush](https://twitter.com/georgepbush)

## CONTIENDAS Y CANDIDATOS

Esta Guía de Votantes enlista a los candidatos en contiendas estatales y regionales en Texas.

Solamente los candidatos en los partidos políticos Demócrata y Republicano seleccionan a sus candidatos en las elecciones primarias.

Los candidatos en otros partidos son seleccionados en convención.

Los cuestionarios son enviados a los candidatos. Las respuestas de los candidatos son impresas sin editar o verificar. Debido a restricciones de espacio, se les da a los candidatos límites de caracteres estrictos. Las respuestas que exceden del límite de caracteres se indican con barras diagonales (///). Se les pide a los candi-

datos que eviten hacer referencia de sus oponentes; aquellos que no cumplen se enlistan con la anotación, "Respuesta no cumple con el criterio." Los candidatos que aparecen sin fotografía no enviaron una. Aquellos que no responden a nuestro cuestionario aparecen enlistados con la notación, "No se recibió respuesta para la fecha límite de impresión."

Esta Guía de Votantes es organizada por cargo, con los candidatos enlistados alfabéticamente por partido. El orden de la boleta puede variar de un condado a otro. Los nombres de candidatos sin oposición también son enlistados.

## COMISIONADO DE LA OFICINA DE TIERRAS GENERALES *Continúa*



### Davey Edwards (R)

• **Antecedente:** Topógrafo Profesional en Texas y Oklahoma. Agrimensor Certificado del estado de Texas y agrimensor Federal de los Estados Unidos. Maestría y doctorado en sistemas de administración de tierras. Experiencia aplicable trabajando con la Oficina General de Tierras.

• **Planificación costera:** A corto plazo sería la de continuar proporcionando programas de recuperación de las playas y de mantenimiento. A largo plazo sería investigar los planes que se están implementando en

otras zonas del mundo que ya tienen o han tenido problemas de erosión costera.

• **Planificación costera:** Este es el mismo problema que el desarrollo en áreas de zona de inundación a lo largo de Texas. Hay un cierto riesgo que el constructor adquiere cuando se

construye en estas áreas en que los fenómenos naturales no se pueden predecir o modificar.

• **Otros asuntos:** Traer de vuelta al personal con experiencia y conocimiento que fue eliminado a principios del término del actual comisionado durante el programa GLO "reinicio". Esto hará que el GLO sea más eficiente y eficaz para todas las gestiones de la agencia.

Educación: BS Biomedical Science at Texas A&M MS Geospatial Surveying  
Engineering at Texas A&M PhD Geoscience at University of Texas  
Website: <http://www.daveyfortexas.com>  
Facebook: <http://www.facebook.com/DrDaveyEdwards/>  
Twitter: [twitter.com/\\_D4TX](https://twitter.com/_D4TX)



### Jerry Patterson (R)

• **Antecedente:** Jubilado veterano de la Marina de Vietnam. Senador de Texas 1993-1999, autor de la ley de arma oculta de Texas, patrocinador de la enmienda constitucional a las garantías de Préstamo de Capital de Vivienda de los derechos de propiedad, coautor del Plan de Gestión Costera de Texas. Comisionado de Tierras de Texas 2003-2015.

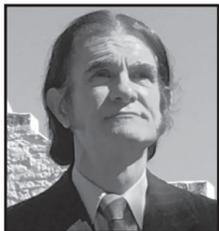
• **Planificación costera:** Un sistema de barrera costera con fondos federales, tales como el "Ike Dique" deben llevarse a cabo para proteger el complejo de la bahía de Galveston y las industrias asociadas a él. El desarrollo costero en áreas erosionadas debe restringirse en aquellas zonas de altas tasas de erosión, y el hábitat para las especies costeras debe ser mejorado y conservado en bahías y estuarios.

• **Planificación costera:** Construir sobre las zonas costeras con altas tasas de erosión es una

locura. Es un problema de matemáticas simples. Si usted tiene una hipoteca de treinta años, y la playa está erosionándose a un ritmo de más de 5 pies por año, puede ser fácilmente calculado cuándo su estructura estará en la playa pública o en la playa húmeda estatal y tener un valor de cero.

• **Otros asuntos:** Restaurar la confianza y la transparencia en la gestión y las finanzas en el Álamo, que ahora es administrado por el GLO. La restauración de la división de Recuperación de Desastres de la GLO, que es la responsable de la vivienda temporal de emergencia para las víctimas del huracán Harvey, la profesionalidad y el nivel de competencia que existió durante los huracanes Ike y Dolly.

Educación: BA, History Texas A&M '69  
Website: <http://www.votejpatterson.com>  
Facebook: <http://www.facebook.com/Patterson4TX>  
Twitter: [twitter.com/Patterson4TX](https://twitter.com/Patterson4TX)



### Rick Range (R)

• **Antecedente:** Mis 31 años en unidades de primera intervención sirven para reaccionar ante los desastres naturales y los asuntos de los veteranos. La docencia y la experiencia en el área del petróleo y el gas permiten una perspectiva de llevar a cabo el arrendamiento y de hacer crecer el fondo escolar. Más de 20 años de investigación del Álamo apoyan la restauración.

• **Planificación costera:** A corto plazo: la restauración de Harvey. GLO debe ayudar a las víctimas de la tormenta en la reparación de su propiedad. A largo plazo: fortalecer los requisitos estructurales, los humedales son hábitats de los especies en peligro. Nuevos retenes, barreras y vías de drenaje deben ser equilibrados con la preservación del medio ambiente natural.

• **Planificación costera:** Edificar en las zonas costeras propensas a las inundaciones no es ni práctico ni prudente. Es injusto esperar que todos los contribuyentes del estado paguen por los inevitables resultados de futuros desarrollos imprudentes. Los retenedores y drenajes se

pueden construir, reforzar los códigos de construcción y los desarrollos planeados usan de tales medidas de protección, pero el fondo del asunto es que otro Harvey vendrá.

• **Otros asuntos:** El otro tema más urgente que enfrenta la GLO es la restauración del Álamo de acuerdo con el Proyecto de ley Preservación Álamo (HB 2968) aprobado y financiado por la Legislatura de Texas en 2015. Las estructuras necesitan atención inmediata. A continuación, la huella original de la batalla de 1836 puede ser recapturada, seguida de un museo de clase mundial para exhibir los artefactos.

Educación: B.M.E from West Texas State University in Canyon  
Website: <http://rickrange.us/>  
Facebook: <http://www.facebook.com/savethealamotgether/>  
Twitter: [twitter.com/savethealamotx](https://twitter.com/savethealamotx)

## COMISIONADO DE AGRICULTURA

Plazo de cuatro años. Debe tener por lo menos 18 años de edad, ser ciudadano de Estados Unidos y residente de Texas por lo menos durante 12 meses. Deberes: establecer los reglamentos para las bombas de gasolina y para los dispositivos de pesos y mediciones; establecer los reglamentos sobre el uso y la aplicación de pesticidas; certifica los productos producidos orgánicamente; facilita el desarrollo del comercio y mercado de productos agrícolas. Salario anual actual: \$137,500

### PREGUNTAS A LOS CANDIDATOS

• **Antecedente:** ¿Qué formación, experiencia y características le califican para este cargo?

• **Planificación para casos de desastre:** ¿Usted apoya o se opone a suplementar el Fondo de Ayuda para la Agricultura del Estado de Texas de financiamiento privado con dinero de los contribuyentes para financiar las necesidades de asistencia en casos de desastres de los agricultores, granjeros, productores y dueños de negocios agrícolas para restaurar las operaciones y reconstruir la propiedad después de sequías y huracanes catastróficos? ¿Por qué?

• **Responsabilidades:** ¿Qué responsabilidades del Departamento de Agricultura de Texas son principales prioridades para los próximos 4 años y como pretende lograrlas?

• **Otros asuntos:** ¿Qué otros asuntos considera los más importantes y como los abordaría?

### Kim Olson (D)

Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en [VOTE411.ORG](http://VOTE411.ORG)



La Liga de Mujeres Votantes nunca apoya ni se opone a candidatos postulados para cargos, o partidos políticos y cualquier uso del nombre de la Liga de Mujeres Votantes en publicidad o literatura de campaña no ha sido autorizado por la Liga.

Información adicional sobre los candidatos y las contiendas está disponible en [www.Vote411.org](http://www.Vote411.org).

## COMISIONADO DE AGRICULTURA *Continúa*



### Trey Blocker (R)

•**Antecedente:** He trabajado toda mi carrera representando a la agricultura y las zonas rurales de Texas - desde servir como personal para los miembros rurales de la Legislatura hasta la defensa de grupos de agricultura para promover sus intereses con la Legislatura.

•**Planificación para casos de desastre:** La belleza del fondo STAR es que es 100% de financiamiento privado (método preferencial para ayudar a los vecinos). Sin embargo, todos dependemos de la Agricultura de Texas para nuestra comida y ropa, así que es esencial

que sus operaciones sean restauradas lo más pronto posible. Si el fondo STAR es inadecuada para garantizar la seguridad y protección alimenticia, la Legislatura debe considerar complementarlo.

•**Responsabilidades:** Tengo una buena relación de trabajo con el gobernador, vicegobernador y la mayoría de los legisladores y trabajaré con ellos para preservar, proteger y promover la agricultura de Texas. Quiero restaurar la honestidad, la integridad y la responsabilidad

fiscal del Departamento de Agricultura de Texas. El comisionado actual ha aumentado los impuestos, aumentado la burocracia gubernamental, y ha tenido problemas éticos.

•**Otros asuntos:** Como Comisionado, no avergonzaré constantemente a la agencia y a sus empleados o al estado de Texas y guiaré a nuestros empleados con un mayor sentido de enfoque, visión y propósito. Voy a reorientar a TDA en su misión fundamental para asegurar que puedan proporcionar los alimentos, el combustible y la ropa que necesita nuestro estado, nuestra nación y el mundo. Es hora de poner en primer lugar a la Agricultura.

Educación: BA – Hampden-Sydney College, Virginia J.D.  
Univ. of Texas School of Law Attended Dallas Theological Seminary  
Website: <http://www.TreyBlocker.com>  
Facebook: <http://www.facebook.com/BlockerForTexas/>  
Twitter: [twitter.com/TreyBlocker](https://twitter.com/TreyBlocker)



### Sid Miller (R)

•**Antecedente:** Me siento honrado de ser el 12vo Comisionado de Agricultura de nuestro estado. Es un trabajo para el que me he estado preparando durante toda mi vida como agricultor, ganadero, viverista comercial, nueve veces campeón del mundo de rodeo vaquero, y como profesor vocacional de agricultura y asesor de FFA.

•**Planificación para casos de desastre:** El Fondo STAR está financiado en su totalidad por el sector privado para proporcionar asistencia para desastres a los agricultores, ganaderos, productores

y propietarios agroindustriales que han sido afectados adversamente por desastres tales como huracanes, tornados e incendios forestales. El FONDO STAR debe seguir siendo un programa voluntario y de financiamiento privado para ayudar a los texanos necesitados sin el uso de ningún dólar financiado por los contribuyentes.

•**Responsabilidades:** 1) ampliar nuestro programa de mercadeo TDA GO TEXAN que promociona los productos de agricultura de Texas en todo el mundo. 2) Continuar nuestro programa de hacer los almuerzos escolares de Texas buenos otra vez. Ya hemos hecho grandes

progresos mediante la derogación de todos los mandatos y normas onerosas de TDA sobre nuestras escuelas de Texas. 3) Fortalecer la división de protección al consumidor de TDA y asegurar que los texanos no sean estafados.

•**Otros asuntos:** Desde que asumí el cargo, las auditorías de pesticidas han aumentado en más del 300 por ciento y los consumidores y sus hijos están mejor protegidos. También he iniciado un programa para proteger a los consumidores contra el robo de identidad mediante la detección de los estafadores de tarjetas de crédito en las gasolineras. Continuaré buscando la manera de trabajar de manera más eficiente con menos dinero de impuestos, mientras mejoramos las protecciones para el consumidor.

Educación: Cisco Junior College, Associate of Arts Degree Honors graduate of Tarleton State University, Bachelor of Science in Vocational Agriculture Education  
Website: <http://millerfortexas.com>  
Facebook: <http://facebook.com/MillerForTexas/>  
Twitter: [twitter.com/millerfortexas](https://twitter.com/millerfortexas)

Jim Hogan (R)

**Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver VOTE411.org para respuestas tardías.**

## COMISIONADO DE FERROCARRIL

Período de 6 años. Debe tener por lo menos 25 años de edad, ser residente de Texas y ser un votante registrado. Regula la industria energética, incluyendo la prevención de la contaminación, así como el sellado de pozos y la rehabilitación de sitios, la seguridad de las tuberías y la prevención de daños, la minería a cielo abierto de carbón y uranio, las tarifas de servicios públicos de gas y los combustibles alternativos

### PREGUNTAS A LOS CANDIDATOS

•**Antecedente:** ¿Qué formación, experiencia y características le califican para este cargo?

•**Administración:** ¿Cómo planea equilibrar los intereses petroleros, de gas y mineros con la protección de recursos naturales y el medio ambiente?

•**Responsabilidades:** ¿Qué reforma (s) sugerida(s) por la Comisión de Revisión Sunset de 2016 son su más alta prioridad y como planea implementarlas?

•**Otros asuntos:** ¿Qué otros asuntos considera los más importantes y como los abordaría?



### Roman McAllen (D)

•**Antecedente:** Estoy capacitado como planificador urbano, arquitecto y conservacionista histórico; a primera vista no cuadra bien con regular la industria petrolera y de gas en TX. El hecho es que el 88% de los texanos viven en ciudades. El petróleo y el gas impactan directamente la vida urbana.

•**Administración:** Por ahora planeo equilibrar la comisión. La actual comisión está completamente obligada con la industria.

Es un secreto a voces que los comisionados aceptan contribuciones de campaña 24/7, 365 días al año, por parte de la industria. Equilibraré la comisión escuchando y creyéndole a los científicos, titulares de derechos de superficie y municipalidades y apoyándoles.

•**Responsabilidades:** Cabildaré para cambiar el nombre de la comisión a algo que le diga al público y a los propios comisionados, lo que la comisión debería estar haciendo.

Buscaré mayores requerimientos de informes para los pozos de inyección de aguas residuales. Estos pozos están ocasionando terremotos y creo que contaminando nuestra agua. Esto para mi es inmoral e injusto. Los texanos no pueden permitirselo.

•**Otros asuntos:** La aplicación asidua de normas existentes en todos los asuntos es crucial. Los costos adicionales para cumplir esto pueden y deben ser absorbidos por la industria. La salud, la seguridad y el bienestar de todos los texanos aquí ahora, y si Dios quiere en el futuro, depende de esta comisión hacer lo correcto y no puede hacerlo mientras siga complaciendo a la industria.

Educación: University of Houston Downtown, Bachelor of Business Administration; University of Texas Austin, Master of Architecture  
Website: <http://www.mcallenfortexas.com/>  
Facebook: <http://www.facebook.com/McAllenForTexas/>  
Twitter: [twitter.com/RomanMcAllen](https://twitter.com/RomanMcAllen)



## Christi Craddick (R)

•**Antecedente:** ¿Mis primeros cinco años en el cargo, mi enfoque ha sido encontrar eficiencias en nuestros procesos y reparando nuestra infraestructura de tecnología de la información. Estos logros nos permiten hacer mejor nuestro trabajo, ahorrar tiempo y dinero a los contribuyentes y a la industria.

•**Administración:** Tomo en serio mi deber de proteger nuestros recursos naturales mientras que la industria crea trabajos. Regulación fuerte, justa, consistente asegura un medio ambiente seguro y un crecimiento

económico. Durante mi tiempo en la Comisión de Ferrocarril, hemos actualizado nuestras normas para asegurar que la industria continúe haciendo negocios en Texas, y al mismo tiempo, hemos mantenido a nuestras comunidades y medio ambiente limpios.

•**Responsabilidades:** : A través del proceso de revisión de Sunset, la Comisión de Ferrocarril ha tenido conversaciones considerables sobre el mejoramiento de sus funciones. Somos más

eficientes el día de hoy gracias a estos esfuerzos. Una reforma importante, estamos haciendo mejoras a nuestro programa de monitoreo y cumplimiento de petróleo y gas, y la supervisión de la infraestructura del oleoducto de Texas.

•**Otros asuntos:** Continuaré maximizando nuestra eficiencia y eficacia; defenderé a nuestra autoridad regulatoria estatal por encima del desarrollo energético; incrementar la transparencia, poner más información de la agencia en línea; apoyar la simplificación de permisos para infraestructura; asegurar el transporte seguro de nuestros recursos energéticos; y abogar por caminos educativos para una fuerza de trabajo altamente capacitada y técnicamente calificada.

Educación: The University of Texas, Bachelor of Arts in Plan II – Liberal Arts Honors Program; The University of Texas Law School, Doctor of Jurisprudence  
Website: <http://www.christicraddick.com>  
Facebook: <http://www.facebook.com/christicraddick/>  
Twitter: [twitter.com/christicraddick](https://twitter.com/christicraddick)



## Weston Martinez (R)

•**Antecedente:** Líder Conservador Confiable Comisionado de Bienes Raíces de Texas +6 años Verdadera experiencia petrolera y de gas siendo propietario de mis propias compañías. Weston es el único candidato en esta contienda que endosó a Ted Cruz en las primarias y a Trump en la general al enfrentarse a Clinton.

•**Administración:** Apoyaremos a los productores de petróleo y gas que produzcan energía responsablemente en nuestro estado y les facilitaremos el hacer negocios, pero siempre reprenderemos a los que

actúan mal.

•**Responsabilidades:** : Renombrar la agencia de la comisión del ferrocarril a un nombre apropiado como sus miembros indicaron el 29 de abril de 2016. Visite [www.westonfortexas.com](http://www.westonfortexas.com) para

información más detallada.

•**Otros asuntos:** Proteger a los dueños de tierras y negocios y dejar de llevar la comisión como una dictadura. Para los dueños de tierras siempre debemos enfocarnos en hacer cambios en la comisión que protejan de mejor manera los derechos de propiedad privada mientras que alentamos el desarrollo petrolero y de gas. Como tratamos la distribución de pozos

Educación: Bachelors Business Administration Texas Certified  
Mediator At&T Electrical Engineering Program  
Website: <http://www.westonfortexas.com>  
Facebook: <http://www.facebook.com/WestonMartinez/>  
Twitter: [twitter.com/WestonMartinez](https://twitter.com/WestonMartinez)

Chris Spellmon (D)

**Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver VOTE411.org para respuestas tardías.**



## REGISTRÁNDOSE PARA VOTAR

Usted debe registrarse para votar al menos 30 días antes del día de las elecciones. El último día que usted puede registrarse para votar para las Elecciones Primarias de 2018 es el 5 de febrero.

### ¿Quién se puede registrar?

Para registrarse para votar usted debe

- ser ciudadano de Estados Unidos,
- ser residente del condado, y
- tener por lo menos 18 años de edad el Día de las Elecciones.

Usted no debe haber sido declarado mentalmente incapacitado por un tribunal.

Si ha sido condenado por un delito, puede registrarse para votar solamente después de que haya completado la fase de castigo de su condena, incluyendo cualquier término de encarcelamiento, libertad condicional, supervisión o período probatorio ordenado por la corte.

## ¿En dónde me registro?

Usted se puede registrar

- en persona en la oficina de registro de votantes en su condado, o
- llenando una aplicación que pueda ser enviada por correo o devuelta en persona a la oficina de registro de votantes en su condado de residencia.

Las aplicaciones están disponibles en muchas librerías, oficinas de gobierno y escuelas preparatorias. La aplicación está disponible en línea en la página web de información al votantes de la Secretaría de Estado, [www.VoteTexas.gov](http://www.VoteTexas.gov). La página web también le permite buscar si ya se encuentra registrado.

Después de que lo solicite, un certificado de registro de votante le será enviado por correo dentro de 30 días. Este certificado incluye su recinto para votar el Día de las Elecciones, así como su distrito de congreso, legislativo estatal, condado y local.



## CONTACTOS Y PÁGINAS WEB ÚTILES

**Secretaría de Estado**  
[sos.state.tx.us](http://sos.state.tx.us)  
[VoteTexas.gov](http://VoteTexas.gov)

**League of Women Voters of Texas**  
[lwvtexas.org](http://lwvtexas.org)

**League of Women Voters (EE.UU.)**  
[lwv.org](http://lwv.org)

**Partido Republicano**  
[texasgop.org](http://texasgop.org)

**Partido Demócrata**  
[txdemocrats.org](http://txdemocrats.org)

**Partido Libertario**  
[lptexas.org](http://lptexas.org)

**Partido Verde**  
[txgreens.org](http://txgreens.org)

**VOTE411.org**

**¡Línea de Ayuda para los Votantes!  
Protección Electoral.**

**866-OUR-VOTE Inglés**  
**888-Ve-Y-Vota Español**  
**888-API-VOTE Ingles, Chino**  
Mandarín, Cantonés, Coreano,  
Vietnamita, Bengalí, Urdu,  
Hindi y Tagalo

# VOTANDO POR JUECES EN TEXAS



Aunque en algunos estados los jueces son nombrados, la mayoría de los jueces en Texas son elegidos. Las decisiones de votación en contiendas judiciales se encuentran entre las más importantes que un votante texano toma.

## ¿POR QUÉ SON IMPORTANTES LAS ELECCIONES JUDICIALES?

Los jueces toman decisiones sobre temas fundamentales que nos afectan a todos — vida familiar, educación, cuidado de salud, vivienda, empleo, finanzas, discriminación, derechos civiles, seguridad pública y acciones gubernamentales. Esas decisiones pueden tener un impacto duradero en individuos, grupos y en el público en general. Es fundamental que nuestros jueces tomen decisiones justas basadas en una consideración de amplio criterio y sin prejuicios de los hechos y de la ley en cada caso. Los jueces deben conocer la ley y no ser influenciados por ningún factor político y económico externo.

## ¿QUÉ ES LO QUE LOS VOTANTES DEBEN BUSCAR AL MOMENTO DE ELEGIR A LOS JUECES?

Según el Colegio de Abogados de Estados Unidos, los principios a considerar en la selección de jueces incluye:

- Los jueces deben defender el estado de derecho.
- Los jueces deben ser independientes e imparciales.
- Los jueces deben contar con el temperamento y carácter apropiado.
- Los jueces deben contar con las capacidades y credenciales apropiadas.
- Los jueces y el poder judicial debe contar con la confianza del público.
- El sistema judicial debe ser diverso y refractivo de la sociedad a la que sirve.
- Los jueces deben ser restringidos a realizar sus obligaciones de tal manera que justifique la fe pública y la confianza en la corte.

A diferencia de los candidatos para la mayoría de los cargos políticos, los candidatos judiciales no pueden realizar promesas sobre decisiones que tomarán sobre ciertos asuntos o tipos de casos que lleguen a sus cortes. Las preguntas planteadas a los jueces, por lo tanto, se enfocan en mejoras que realizarían en sus cortes, la necesidad de imparcialidad y cómo aumentarían el acceso a la justicia.

## ¿CÓMO ESTÁ ORGANIZADO EL SISTEMA JUDICIAL DE TEXAS?

El sistema judicial de Texas está compuesto por una red estatal de tribunales de primera instancia y cortes de apelación. En los tribunales de primera instancia, los jueces y/o los jurados evalúan los hechos y la ley y toman una decisión en una disputa legal civil o criminal. Cuando las decisiones en la mayoría de los tribunales de primera instancia son apeladas, son enviadas a una corte de apelaciones en donde los jueces consideran lo que ocurrió en el tribunal de primera instancia, evalúan los argumentos legales y después deciden si se cometió un error. Visite <http://www.courts.state.tx.us/pubs/court-overview.pdf> para ver una gráfica de la estructura de tribunales de Texas.

Las dos cortes superiores del estado, la Suprema Corte de Texas y la Corte de Apelaciones Criminales, ambas tienen responsabilidades administrativas y de apelación. La Suprema Corte es la corte final de apelaciones en Texas tanto para casos civiles como juveniles. La Corte de Apelaciones Criminales conoce de casos criminales que son apelados de una de las 14 Cortes de Apelación y casos de pena de muerte que por ley van directo a la Corte de Apelaciones Criminales.

Todos los miembros de cada corte son elegidos por un término de seis años, con tres elegidos cada dos años. Cualquier vacante es cubierta por un nombramiento gubernamental hasta la próxima elección general.

## LA CORTE DE APELACIONES DE TEXAS SIRVE A LOS SIGUIENTES CONDADOS DE TEXAS:

### LA 1a CORTE DE APELACIONES:

Austin, Brazoria, Chambers, Colorado, Fort Bend, Galveston, Grimes, Harris, Waller y Washington

### LA 2a CORTE DE APELACIONES:

Archer, Clay, Cooke, Denton, Hood, Jack, Montague, Parker, Tarrant, Wichita, Wise y Young

### LA 3a CORTE DE APELACIONES:

Bastrop, Bell, Blanco, Burnet, Caldwell, Coke, Comal, Concho, Fayette, Hays, Irion, Lampasas, Lee, Llano, McCulloch, Milam, Mills, Runnels, San Saba, Schleicher, Sterling, Tom Green, Travis y Williamson

### LA 4a CORTE DE APELACIONES:

Atascosa, Bandera, Bexar, Brooks, Dimmit, Duval, Edwards, Frio, Gillespie, Guadalupe, Jim Hogg, Jim Wells, Karnes, Kendall, Kerr, Kimble, Kinney, La Salle, Mason, Maverick, McMullen, Medina, Menard, Real, Starr, Sutton, Uvalde, Val Verde, Webb, Wilson, Zapata y Zavala

### LA 5a CORTE DE APELACIONES:

Collin, Dallas, Grayson, Hunt, Kaufman y Rockwall

### LA 6a CORTE DE APELACIONES:

Bowie, Camp, Cass, Delta, Fannin, Franklin, Gregg, Harrison, Hopkins, Hunt, Lamar, Marion, Morris, Panola, Red River, Rusk, Titus, Upshur y Wood

### LA 7a CORTE DE APELACIONES:

Armstrong, Bailey, Briscoe, Carson, Castro, Childress, Cochran, Collingsworth, Cottle, Crosby, Dallam, Deaf Smith, Dickens, Donley, Floyd, Foard, Garza, Gray, Hale, Hall, Hansford, Hardeman, Hartley, Hemphill, Hockley, Hutchinson, Kent, King, Lamb, Lipscomb, Lubbock, Lynn, Moore, Motley, Ochiltree, Oldham, Parmer, Potter, Randall, Roberts, Sherman, Swisher, Terry, Wheeler, Wilbarger y Yoakum

### LA 8a CORTE DE APELACIONES:

Andrews, Brewster, Crane, Crockett, Culberson, El Paso, Hudspeth, Jeff Davis, Loving, Pecos, Presidio, Reagan, Reeves, Terrell, Upton, Ward y Winkler

### LA 9a CORTE DE APELACIONES:

Hardin, Jasper, Jefferson, Liberty, Montgomery, Newton, Orange, Polk, San Jacinto y Tyler

### LA 10a CORTE DE APELACIONES:

Bosque, Brazos, Burleson, Coryell, Ellis, Falls, Freestone, Hamilton, Hill, Johnson, Leon, Limestone, Madison, McLennan, Navarro, Robertson, Somervell y Walker

### LA 11a CORTE DE APELACIONES:

Baylor, Borden, Brown, Callahan, Coleman, Comanche, Dawson, Eastland, Ector, Erath, Fisher, Gaines, Glasscock, Haskell, Howard, Jones, Knox, Martin, Midland, Mitchell, Nolan, Palo Pinto, Scurry, Shackelford, Stephens, Stonewall, Taylor y Throckmorton

### LA 12a CORTE DE APELACIONES:

Anderson, Angelina, Cherokee, Gregg, Henderson, Houston, Nacogdoches, Rains, Rusk, Sabine, San Augustine, Shelby, Smith, Trinity, Upshur, Van Zandt y Wood

### LA 13a CORTE DE APELACIONES:

Aransas, Bee, Calhoun, Cameron, De Witt, Goliad, Gonzales, Hidalgo, Jackson, Kenedy, Kleberg, Lavaca, Live Oak, Matagorda, Nueces, Refugio, San Patricio, Victoria, Wharton y Willacy

### LA 14a CORTE DE APELACIONES:

Austin, Brazoria, Chambers, Colorado, Fort Bend, Galveston, Grimes, Harris, Waller y Washington

# MAGISTRADO, SUPREMA CORTE DE TEXAS

Elegido para un período de 6 años. Debe tener entre 35-74 años de edad, ser ciudadano estadounidense, ser residente de Texas, con licencia para practicar leyes en Texas, ser un votante registrado, y tener al menos 10 años de experiencia como abogado o juez. Falla en casos de apelaciones finales de decisiones sobre casos civiles y de disciplina fiscal, de órdenes de hábeas corpus, y administra los procedimientos para la suspensión de jueces.

## PREGUNTAS A LOS CANDIDATOS

- **Antecedente:** ¿Qué formación, experiencia y características le califican para este cargo?
- **Protección pública:** La Suprema Corte de Texas supervisa y controla las reglas y normas de la profesión legal. ¿Qué cambios, si alguno, son necesarios para proporcionar una mejor protección al público?
- **Selección judicial:** ¿Qué cambios en el proceso de selección judicial, si alguno, mejoraría la imparcialidad y la rendición de cuentas al público por parte de los jueces? Explique.
- **Responsabilidades:** ¿Qué responsabilidad de un magistrado de la Suprema Corte de Texas es su mayor prioridad y como planea lograrla?

## SUPREMA CORTE LUGAR 2

**Steven Kirkland (D)**  
Candidato sin oposición • [Vea la información del candidato en VOTE411.ORG](http://VOTE411.ORG)

**Jimmy Blacklock (R)**  
Candidato sin oposición • [Vea la información del candidato en VOTE411.ORG](http://VOTE411.ORG)

## SUPREMA CORTE LUGAR 4

**R.K. Sandill (D)**  
Candidato sin oposición • [Vea la información del candidato en VOTE411.ORG](http://VOTE411.ORG)

John Devine (R)

CANDIDATO SIN OPOSICIÓN — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión. Ver [VOTE411.org](http://VOTE411.org) para respuestas tardías.

## SUPREMA CORTE LUGAR 6

Kathy Cheng (D),  
Jeff Brown (R)

CANDIDATO SIN OPOSICIÓN — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión. Ver [VOTE411.org](http://VOTE411.org) para respuestas tardías.

# JUEZ, CORTE DE APELACIONES CRIMINALES DE TEXAS

Elegido para un período de 6 años. Debe tener entre 35-74 años de edad, ser ciudadano estadounidense, ser residente de Texas, con licencia para practicar leyes en Texas, ser un votante registrado, y tener al menos 10 años de experiencia como abogado o juez. Falla en casos de apelaciones finales de decisiones sobre casos civiles y de disciplina fiscal, de órdenes de hábeas corpus, y administra los procedimientos para la suspensión de jueces.

## PREGUNTAS A LOS CANDIDATOS

- **Antecedente:** ¿Qué formación, experiencia y características le califican para este cargo?
- **Acceso a la Justicia:** ¿Qué recientes desarrollos (ejemplo, la elección de un cliente de su abogado, tecnología) proporcionan oportunidades para mejorar el sistema estatal de defensa indigente en casos criminales apelados de las decisiones de cortes menores?
- **Responsabilidades:** ¿Qué responsabilidad del juez de la Corte de Apelaciones Criminales es su mayor prioridad y como planea lograrla?

## JUECES PRESIDENTES

**Maria T. (Terri) Jackson (D)**  
Candidato sin oposición • [Vea la información del candidato en VOTE411.ORG](http://VOTE411.ORG)

i

### ¿Cuándo necesita actualizar su registro?

El registro permanecerá vigente hasta que usted se mude o cambie su nombre y un nuevo certificado le será enviado cada dos años sin aplicación alguna de su parte. Sin embargo, si usted se muda, su certificado de registro no será reenviado a su nueva dirección. Si usted se muda dentro del mismo condado o cambia su nombre, debe notificar a su administrador del condado o electoral por escrito o en línea sobre su nueva dirección o su nuevo nombre tan pronto como sea posible. Después un nuevo certificado le será enviado por correo. Si se mudó a otro condado, debe registrarse nuevamente aplicando en la oficina de elecciones en su nuevo condado.

## JUEZ, CORTE DE APELACIONES CRIMINALES DE TEXAS *Continúa*

### JUECES PRESIDENTES



#### Sharon Keller (R)

**Antecedentes:** Juez en esta Corte 23 años; 17 años como Juez Presidente. Escrito cientos de opiniones, incluso en casos de pena de muerte. Como P.J. trabajo con la legislatura; supervisar las operaciones de la corte. Presidente de la Comisión de Defensa de Indigentes; ex presidente, CSG Justice Center

**Acceso a la justicia:** en Texas, la idea de elección del cliente en casos penales se originó en la Comisión de Defensa de Indigentes de Texas, que he dirigido desde 2002. Proporcionamos fondos y asistencia técnica para

crear el primer programa de este tipo en los EE. UU. , hemos discutido agregar citas de apelación al programa.

**Responsabilidades:** Mi deber principal es interpretar correctamente la ley según lo establecido por la legislatura. Primero miro la redacción actual de la disposición en cuestión, recurriendo a la historia legislativa solo si la redacción es ambigua o absurda. Aplao a la legislatura siempre que un estatuto se pueda interpretar como constitucional.

Educación: S.M.U. School of Law, J.D. 1978 Rice University, B.A. 1975  
Website: <http://www.judgesharonkeller.com>

David Bridges (R)

**Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver VOTE411.org para respuestas tardías.**

### APELACIONES CRIMINALES LUGAR 7

Ramona Franklin (D),  
Barbara Parker Hervey (R)

**CANDIDATO SIN OPOSICIÓN** — **Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver VOTE411.org para respuestas tardías.**

### APELACIONES CRIMINALES LUGAR 8



#### Jay Brandon (R)

• **Antecedente:** He trabajado en esta corte, he tenido muchos casos en esta corte y he pasado mi carrera en apelaciones criminales y escritos, exactamente el trabajo de esta corte. Soy un orador frecuente en seminarios de ley penal, con experiencia en todas las apelaciones incluyendo casos de pena de muerte

• **Acceso a la Justicia:** Sirvo en el comité de la barra estatal de Servicios Legales para los Pobres, así que estoy familiarizado con los desarrollos en esta área. Las oficinas de apelación de la defensoría pública son buenas debido a que son especialistas en apelaciones. Lo que necesitamos hacer es mejorar la calidad de la representación en la apelación, razón por la cual hablo en tantos seminarios.

• **Responsabilidades:** Primero, escribir opiniones claras instruyendo a los jueces y a los abogados en casos penales como juzgar casos penales de manera justa para todos, con resultados que podamos confiar (y soy un escritor profesional.) Segundo, revisar los escritos presentados por los acusados, ya que esta corte es el último recurso para casos penales. He revisado muchos escritos en mi carrera y he ayudado a personas condenadas injustamente.

Educación: University of Texas, B.A., English; Johns Hopkins University, Master's, creative writing; University of Houston, J.D.  
Website: <http://jaybrandonforjudge.org>  
Facebook: <http://jaybrandonforjudge>  
Twitter: [twitter.com/Jaybrandon](https://twitter.com/Jaybrandon)



#### Dib Waldrip (R)

• **Antecedente:** Soy el único candidato certificado en derecho penal tanto por la Barra Estatal o la Junta Nacional de Defensoría de Juicio, es un oficial de policía, un Abogado de Distrito electo así como un juez y habiendo trabajado anteriormente para las cortes de apelaciones.

• **Acceso a la Justicia:** Con la ayuda de otros, fui pionero de la primer "Elección del Cliente" para acusados indigentes en nuestra nación. Inicialmente un piloto, el programa demostró su viabilidad y es usado ahora en el Condado Comal. Elección del cliente es una solución de economía de libre mercado que motiva al abogado a mejorar para obtener la siguiente cita. Al crear competencia, todo el sistema de justicia es mejorado inherentemente.

• **Responsabilidades:** Preservar, proteger y defender la constitución y las leyes de los EE.UU.

y nuestro estado requiere de valentía y honestidad intelectual para evitar ser un apologista por los errores del estado. Tengo la intención de ser descubridor de soluciones y forjador de consensos para mejorar la integridad intelectual de opiniones para que la policía, los fiscales y los jueces de juicios no estén habilitados para repetir errores con impunidad.

Educación: Texas A&M-BS Ag Alamo Area Law Enforcement Acad. St. Mary's School of Law-JD F.B.I. Nat. Law Enforcement Acad./Univ. of Virginia Northwestern & George Mason Schools of Law Judicial Education Programs Nat. Judicial College Judicial Leadership Seminar  
Website: <http://www.JudgeDibWaldrip.com>  
Facebook: <http://facebook.com/JudgeDibWaldrip>  
Twitter: [twitter.com/DibWaldrip](https://twitter.com/DibWaldrip)

Michelle Slaughter (R)

**Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver VOTE411.org para respuestas tardías.**



### DÓNDE Y CUANDO VOTAR

**Votación anticipada:** todos los votantes registrados pueden votar temprano por comparecencia personal en cualquier ubicación de votación anticipada en su condado. Verifique con su periódico local o el secretario del condado o el administrador de las elecciones los horarios y lugares de votación anticipada. Los días de votación anticipada para la Elección Primaria del 6 de marzo de 2018 son del 20 de febrero al 2 de marzo.

**Votación del día de elección:** el día de la elección debe votar en su distrito de residencia (a menos que su condado participe en los centros de votación del condado). Su precinto está incluido en su tarjeta de registro, o puede averiguar dónde votar de parte del administrador electoral de su condado.

Las elecciones del condado abordan los números de teléfono, los números de fax y las direcciones de correo electrónico están disponibles en [www.VoteTexas.gov](http://www.VoteTexas.gov) o en [www.VOTE411.org](http://www.VOTE411.org). Votación los lugares también se enumeran en la mayoría de los periódicos. Si se presenta en el lugar de votación incorrecto, se le redirigirá al sitio correcto o se le ofrecerá una boleta provisional. Puede votar por boleta provisional, pero si se determina que no está registrado en el distrito electoral donde usted vota, su boleta no será contada por la ley de Texas. Más información sobre la votación provisional aparece en el sitio web de la Secretaría de Estado de Texas [www.VoteTexas.gov](http://www.VoteTexas.gov).

# PRESIDENTE, CORTE DE APELACIONES

Elegido para un período de 6 años. Debe tener entre 35-74 años de edad, ser ciudadano estadounidense, ser residente de Texas, con licencia para practicar leyes en Texas, ser un votante registrado, y tener al menos 10 años de experiencia como abogado o juez. Falla en casos de apelaciones finales de decisiones sobre casos civiles y de disciplina fiscal, de órdenes de hábeas corpus, y administra los procedimientos para la suspensión de jueces.

## PREGUNTAS A LOS CANDIDATOS

• **Antecedente:** ¿Qué formación, experiencia y características le califican para este cargo?

• **Acceso a la Justicia:** ¿Qué recientes desarrollos, tales como las pruebas de ADN mejoradas, le proporcionan oportunidades para mejorar el sistema estatal de defensa indigente en casos civiles y criminales apelados de cortes de distrito y de condado?

• **Responsabilidades:** ¿Qué responsabilidad del juez de la Corte de Apelaciones es su mayor prioridad y como planea lograrla?

## 2° CORTE DE APELACIONES

Bonnie Sudderth (R)

CANDIDATO SIN OPOSICIÓN — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión. Ver VOTE411.org para respuestas tardías.

## 5° CORTE DE APELACIONES

Douglas S. Lang (R)

Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en VOTE411.ORG

Robert Burns (D)

CANDIDATO SIN OPOSICIÓN — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión. Ver VOTE411.org para respuestas tardías.

## 10° CORTE DE APELACIONES

Tom Gray (R)

CANDIDATO SIN OPOSICIÓN — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión. Ver VOTE411.org para respuestas tardías.

## 11° CORTE DE APELACIONES

John Bailey (R)

Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en VOTE411.ORG

## 13° CORTE DE APELACIONES



Dori Contreras (D)

**Antecedentes:** he sido juez en el 13 ° Tribunal de Apelaciones durante quince años. He trabajado estrechamente con el actual Presidente del Tribunal Supremo y tengo conocimiento de primera mano de los deberes del cargo y la manera en que debe dirigir al Tribunal. El personal y los jueces de la Corte me conocen y confían en mí. Mi experiencia como contador me permitirá asumir fácilmente los deberes financieros.

**Acceso a la justicia:** ahora se exige que se dé prioridad a las apelaciones de terminación de los padres y que se manejen de manera acelerada. Además, en el presupuesto 2018-2019, la legislatura financió la revisión de los Servicios de Protección Infantil a fin de ayudar a los niños en cuidado de crianza temporal a recibir la protección que merecen. Ambos desarrollos mejorarán el sistema para los litigantes indigentes.

**Responsabilidades:** el Presidente del Tribunal Supremo es el principal responsable de la gestión del Tribunal y la administración de su presupuesto. Si bien actualmente el Tribunal se ejecuta de manera muy eficiente, tengo la intención de familiarizarme con los métodos y procedimientos utilizados por otros tribunales de apelaciones en todo el Estado para determinar si hay margen de mejora. Un ejemplo es un proyecto de apelación Pro Bono.

Educación: Pharr San Juan Alamo High School, 1976; BBA in Accounting, University of Texas at Austin, 1980; Doctor of Jurisprudence, The University of Houston Law Center, 1990  
Website: <http://www.justicedori.com> | Email: [justicedori@gmail.com](mailto:justicedori@gmail.com)  
Facebook: <http://JusticeDoriContreras>  
Twitter: [twitter.com/justicedori](https://twitter.com/justicedori)

Ray Thomas (D)

Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión. Ver VOTE411.org para respuestas tardías.

Ernie Aliseda (R)

CANDIDATO SIN OPOSICIÓN — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión. Ver VOTE411.org para respuestas tardías.

# JUEZ, CORTE DE APELACIONES

Elegido para un período de 6 años. Debe tener entre 35-74 años de edad, ser ciudadano estadounidense, ser residente de Texas, con licencia para practicar leyes en Texas, ser un votante registrado, y tener al menos 10 años de experiencia como abogado o juez. Revisa todos los casos de pena de muerte y las solicitudes de hábeas corpus en los casos de delitos graves, recibe las apelaciones finales en los casos penales, y administra la educación judicial y de abogados financiada con fondos públicos.

## PREGUNTAS A LOS CANDIDATOS

•**Antecedente:** ¿Qué formación, experiencia y características le califican para este cargo?

•**Acceso a la Justicia:** ¿Qué recientes desarrollos, tales como las pruebas de ADN mejoradas, le proporcionan oportunidades para mejorar el sistema estatal de defensa indigente en casos civiles y criminales apelados de cortes de distrito y de condado?

•**Responsabilidades:** ¿Qué responsabilidad del juez de la Corte de Apelaciones es su mayor prioridad y como planea lograrla?

## 1° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 2

**Gordon Goodman (D)**

Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en [VOTE411.ORG](http://VOTE411.ORG)

**Jane Bland (R)**

Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en [VOTE411.ORG](http://VOTE411.ORG)

## 1° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 6

**Sarah Beth Landau (D)**

Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en [VOTE411.ORG](http://VOTE411.ORG)

**Harvey Brown (R)**

Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en [VOTE411.ORG](http://VOTE411.ORG)

## 1° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 7

**Julie Countiss (D)**

Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en [VOTE411.ORG](http://VOTE411.ORG)



**Terry Yates (R)**

• **Antecedente:** Soy un ex fiscal y actual Juez de la Ciudad y he practicado leyes por cerca de 28 años. He llevado más de 200 casos en juicios de primera instancia a veredicto y he manejado numerosas apelaciones. Soy Certificado por TBLS y NBTA.

• **Acceso a la Justicia:** La prueba mejorada de ADN ha proporcionado evidencia exculpatória que ha sido utilizada para exonerar a personas inocentes. La creación de la Oficinas de la Defensoría Pública ha mejorado enormemente el sistema de defensa de indigentes. Con cerca

de 28 años de experiencia en el área de justicia penal tengo la experiencia necesaria para asegurarme de que los culpables sean castigados y los inocentes sean puestos en libertad.

• **Responsabilidades:** Mi principal prioridad será ver que un resultado justo es emitido en cada caso de acuerdo con la ley. Seguiré la ley y no la haré. Enseguida se debe alcanzar un resultado correcto, creo que la justicia retrasada en justicia denegada. Haré todo esfuerzo para ver que los casos son manejados cuidadosamente pero con prontitud.

Educación: 1983 Graduate of the University of Texas @Austin with Special Honors; 1989 Graduate of the University of Houston Law Center; 1992 Graduate of Career Prosecutor's School  
Website: <http://terryatesforjudge.com>  
Facebook: <http://judgeterryates>

**Katy Boatman (R)**

Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver [VOTE411.org](http://VOTE411.org) para respuestas tardías.

## 1° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 8

**Richard Hightower (D)**

Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en [VOTE411.ORG](http://VOTE411.ORG)

**Michael Massengale (R)**

CANDIDATO SIN OPOSICIÓN — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver [VOTE411.org](http://VOTE411.org) para respuestas tardías.

## JUEZ, CORTE DE APELACIONES CRIMINALES DE TEXAS *Continúa*

### 1° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 9

Peter Kelly (D)

CANDIDATO SIN OPOSICIÓN — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver VOTE411.org para respuestas tardías.

Jennifer Caughey (R)  
Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en VOTE411.ORG

### 2° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 4

Wade Birdwell (R)

CANDIDATO SIN OPOSICIÓN — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver VOTE411.org para respuestas tardías.

### 2° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 5

Delonia A. Watson (D)

CANDIDATO SIN OPOSICIÓN — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver VOTE411.org para respuestas tardías.

Dabney Bassel (R)  
Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en VOTE411.ORG

### 2° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 6

Mark Pittman (R)

CANDIDATO SIN OPOSICIÓN — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver VOTE411.org para respuestas tardías.

### 3° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 2

Edward Smith (D)  
Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en VOTE411.ORG

Cynthia Olson Bourland (R)

CANDIDATO SIN OPOSICIÓN — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver VOTE411.org para respuestas tardías.

### 3° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 3

Chari Kelly (D)  
Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en VOTE411.ORG

Scott Field (R)

CANDIDATO SIN OPOSICIÓN — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver VOTE411.org para respuestas tardías.

### 3° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 5

Thomas J. Baker (D),  
David Puryear (R)

CANDIDATO SIN OPOSICIÓN — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver VOTE411.org para respuestas tardías.

### 3° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 6

Gisela D. Triana (D)  
Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en VOTE411.ORG



#### Donna Davidson (R)

• **Antecedente:** CON EXPERIENCIA: 25 años como abogada y asesora de ética CONFIABLE: Consejera legal para los gobernadores Perry y Bush/ Asesora Jurídica General para el partido republicano y funcionarios públicos TEXANA: Nacida en Texas; graduada de leyes de la UT CONSERVADORA: defenderé el estado de derecho.

• **Acceso a la Justicia:** La Suprema Corte de Texas y la Corte de Apelaciones Criminales de Texas establecieron políticas relacionadas con el sistema de defensa de indigentes del estado y los desarrollos

recientes relacionados con la presentación electrónica es una mejora ya que reducirá los costos para litigantes pro se.

• **Responsabilidades:** Mi principal prioridad como magistrada es seguir de cerca el texto de la ley – no legislar desde el tribunal. La Constitución de Texas crea tres ramas separadas de gobierno: la legislatura aprueba leyes; el ejecutivo lleva a cabo ley; y la corte interpreta y aplica la ley. Yo seguiré esta estructura constitucional y me regiré por la norma de derecho, con la ayuda de Dios.

Educación: University of Texas School of Law, Doctor of Jurisprudence University of Texas, Bachelor of Journalism Mission High School, Texas  
Website: <http://donna4justice.com>  
Facebook: <http://www.facebook.com/DonnaGarciaDavidson/>  
Twitter: [twitter.com/Donna4Justice](https://twitter.com/Donna4Justice)

## JUEZ, CORTE DE APELACIONES CRIMINALES DE TEXAS *Continúa*

### 3° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 6



#### Jennifer S. Freel (R)

• **Antecedente:** Soy una abogada de apelación certificada por la junta con experiencia en juicios de jurado, de derecho civil y penal. Durante nueve años, he trabajado como fiscal federal. Como madre de tres hijos, quiero asegurarme de que Texas permanezca fuerte como lo es ahora para las generaciones futuras.

• **Acceso a la Justicia:** Nuestro sistema de justicia es el mejor del mundo, pero no es perfecto. Pruebas mejoradas de ADN es sin duda una herramienta importante dentro de ese sistema. En cuanto al acceso a la justicia, las cortes pertenecen al pueblo. Los jueces nunca deben olvidar eso.

• **Responsabilidades:** Mi prioridad principal será el llegar al resultado correcto en los casos

que se presenten ante mí. Abordaré cada disputa sin temor o en apoyo y trabajaré sin descanso para proporcionar una decisión bien razonada y oportuna. No legislaré desde el banquillo del tribunal.

Educación: The University of Missouri - Bachelor of Journalism, Magna Cum Laude;  
The George Washington University - Juris Doctor, High Honors, Order of the Coif

Website: <http://www.jenniferfreel.com>

Facebook: <http://www.facebook.com/JenniferSheffieldFreel/>

Twitter: [twitter.com/j\\_freel](https://twitter.com/j_freel)

### 4° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 2

#### Beth Watkins (D)

Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en [VOTE411.ORG](http://VOTE411.ORG)

#### Marialyn Barnard (R)

Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en [VOTE411.ORG](http://VOTE411.ORG)

### 4° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 3

Patricia O'Connell Alvarez (D)

CANDIDATO SIN OPOSICIÓN — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver [VOTE411.org](http://VOTE411.org) para respuestas tardías.

#### Jason Pulliam (R)

Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en [VOTE411.ORG](http://VOTE411.ORG)

### 4° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 4

Luz Elena Chapa (D)

CANDIDATO SIN OPOSICIÓN — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver [VOTE411.org](http://VOTE411.org) para respuestas tardías.

#### Patrick Ballantyne (R)

Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en [VOTE411.ORG](http://VOTE411.ORG)

### 4° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 5

Liza Rodriguez (D),  
Rebecca Simmons (R)

CANDIDATO SIN OPOSICIÓN — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver [VOTE411.org](http://VOTE411.org) para respuestas tardías.

### 4° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 7

#### Rebecca Martinez (D)

Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en [VOTE411.ORG](http://VOTE411.ORG)

Shane Stolarczyk (R)

CANDIDATO SIN OPOSICIÓN — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver [VOTE411.org](http://VOTE411.org) para respuestas tardías.

### 5° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 2

Robbie Partida-Kipness (D)

CANDIDATO SIN OPOSICIÓN — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver [VOTE411.org](http://VOTE411.org) para respuestas tardías.

#### David Evans (R)

Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en [VOTE411.ORG](http://VOTE411.ORG)

## JUEZ, CORTE DE APELACIONES CRIMINALES DE TEXAS *Continúa*

### 5° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 5

Erin Nowell (D)

Candidato sin oposición • [Vea la información del candidato en VOTE411.ORG](http://VOTE411.ORG)

Craig Stoddart (R)

Candidato sin oposición • [Vea la información del candidato en VOTE411.ORG](http://VOTE411.ORG)

### 5° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 9

Bill Pedersen (D)

Candidato sin oposición • [Vea la información del candidato en VOTE411.ORG](http://VOTE411.ORG)

Jason Boatright (R)

Candidato sin oposición • [Vea la información del candidato en VOTE411.ORG](http://VOTE411.ORG)

### 5° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 10

Amanda Reichel (D)

Candidato sin oposición • [Vea la información del candidato en VOTE411.ORG](http://VOTE411.ORG)

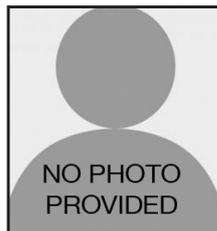
Molly Francis (R)

Candidato sin oposición • [Vea la información del candidato en VOTE411.ORG](http://VOTE411.ORG)

### 5° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 11

Cory Carlyle (D)

Candidato sin oposición • [Vea la información del candidato en VOTE411.ORG](http://VOTE411.ORG)



**John Browning (R)**

• **Antecedente:** Como magistrado en la corte de apelaciones, investigo y escribo opiniones legales. Anteriormente, estaba a cargo de la división de opinión de la Procuraduría General, emitiendo opiniones legales para los abogados de distrito. También he manejado asuntos de apelación como abogado privado.

• **Acceso a la Justicia:** Interpreto fielmente los textos de las leyes que requieren el acceso a la justicia, incluyendo la cláusula del debido proceso de la Constitución de EE.UU. y la garantía de los tribunales

abiertos de la Constitución de Texas. Doy la bienvenida a cualquier avance tecnológico que mejore la evidencia, ayude a la investigación y haga a las cortes más eficientes. Estoy agrade-

cido por los abogados que donan su tiempo para ayudar a las personas a buscar justicia.

• **Responsabilidades:** Juré defender la Constitución de Texas, la cual le otorga a los jueces Vautoridad judicial: el poder de decir que es la ley. Por lo tanto, decido cada caso solamente sobre los textos de leyes aplicables, y explico claramente por escrito porque esas leyes requieren la decisión que tome. Esa es mi obligación solemne. Mis años de experiencia escribiendo opiniones legales me hicieron capaz de hacerlo bien.

Educación: B.A. (History and Comparative Literature), Rutgers University, graduating Phi Beta Kappa with general and departmental honors; J.D., University of Texas School of Law  
Website: <http://www.johnbrowningforjustice.com>  
Facebook: <http://www.facebook.com/johnbrowningforjustice>



**Tom Nowak (R)**

• **Antecedente:** Cientos de juicios, miles de casos manejados y estando en corte a diario significa que mi experiencia es incomparable. Soy confiado en los condados para manejar la defensa de indigentes. Puedo proporcionar liderazgo veterano (USAF JAG). Creo estrictamente en la Constitución en su forma originaria.

• **Acceso a la Justicia:** Avances tecnológicos han mejorado el acceso a las apelaciones. Al hacer avances con transcripciones y registros oficiales, debería ser más barato y más rápido para los indigentes

apelar sus casos. Nuevos exámenes científicos pueden hacer que el resultado sea más seguro, pero podría resultar en costos más altos para apelar. Debemos asegurarnos que somos eficientes en cómo gastamos nuestros recursos para lograr la tarea.

• **Responsabilidades:** Debido a que la 5va CoA es la más grande y la más ocupada, la Corte debe enfocarse en mover los casos que escucha más eficientemente. El tiempo que toma para que un caso pase por el sistema se puede hacer más rápido. Espero aprovechar mis habilidades, especialmente en derecho penal (la mayoría de los casos), para acelerar el tiempo que toma para que los casos se decidan. Habilidades prácticas, como la mía ayudan.

Educación: Texas A&M - History and Political Science Baylor Law School USAF - JAG School  
Website: <http://www.VotingForTom.com>  
Facebook: <http://www.facebook.com/votingfortom/>  
Twitter: [twitter.com/votingfortom](https://twitter.com/votingfortom)



La Liga de Mujeres Votantes nunca apoya ni se opone a candidatos postulados para cargos, o partidos políticos y cualquier uso del nombre de la Liga de Mujeres Votantes en publicidad o literatura de campaña no ha sido autorizado por la Liga.

**Información adicional sobre los candidatos y las contiendas está disponible en [www.Vote411.org](http://www.Vote411.org).**

## JUEZ, CORTE DE APELACIONES CRIMINALES DE TEXAS *Continúa*

### 5° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 11



#### Dan Wyde (R)

**Antecedentes:** ex juez, 8 años Presidió más de 500 juicios con jurado y 500 juicios de prueba. 99% Tasa de afirmación del Tribunal de Apelaciones. Ex asistente Dist. Atty, 6 años Práctica privada, Litigación civil, Familia, Ley de testamentarias Bd. Certificado Crim. Especialista en derecho procesal

**Acceso a la justicia:** cada condado es responsable de proporcionar acceso a la justicia. Esto se lleva a cabo por cada condado que financia a abogados privados o defensores públicos para representar a los acusados indigentes. Los fondos deben asignarse del presupuesto de cada condado para la justicia pública. Si un fiscal pierde un caso, los fondos provistos para el acusado deben deducirse de la agencia. presupuesto.

**Responsabilidades:** Garantizar el debido proceso (Aviso de procedimientos y la Oportunidad

de ser escuchado) a todas las partes y sus asesores legales en cada apelación presentada ante el Tribunal de Apelaciones del 5to Distrito en Dallas. Muchos jueces de tribunales de primera instancia, bajo el pretexto de "discreción", se niegan a emitir fallos y órdenes por temor a disgustar a la campaña contribuyentes o dibujar un oponente en las próximas elecciones.

Educación: UNIVERSITY OF HOUSTON LAW CENTER, Juris Doctor, May 1990 First Place, school-wide mock trial competition. Best Oralist, school-wide mock trial competition UNIVERSITY OF TEXAS AT AUSTIN BBA in Finance with concentration in Tax Accounting  
Website: <http://www.danwyde4justice.com>  
Facebook: <http://DanWyde4Justice/>  
Twitter: [twitter.com/DanWyde4Justice](https://twitter.com/DanWyde4Justice)

### 5° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 12

#### Ken Molberg (D)

Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en [VOTE411.ORG](http://VOTE411.ORG)



#### Perry Cockerell (R)

**Antecedente:** He practicado juicios civiles y derecho de apelación por más de 36 años y estoy Certificado en Derecho de Juicio Civil. Sirvo en el Consejo de Apelación de Texas de la Barra Estatal y soy el único candidato postulado que ha sido electo para servir en el Consejo.

**Acceso a la Justicia:** La mayoría de las Cortes de apelaciones en este estado han adoptado un panel Pro Bono que refiere a apelaciones de indigentes a abogados voluntarios para que lleven en

carácter de pro bono. Estoy orgullosos de haber aceptado y manejado 4 referencias pro bono en los últimos años que fueron de naturaleza civil y cuasi criminal.

**Responsabilidades:** El interpretar las leyes y aplicarlas a los casos frente a la corte y decidir correctamente. La corte no hace la ley, aboga por cambios en la ley, aconseja a la legislatura sobre cómo hacer leyes, desempeña obligaciones de la legislatura, juzga políticas de la legislatura, o impone una política que prefiera en lugar de aquella establecida por la legislatura.

Educación: B.S. Texas Wesleyan University 1978 J.D. Texas Tech School of Law  
Website: <http://www.voteperrycockerell.com/>  
Facebook: <http://PerryCockerellForTexas5thCt.ofAppealsPlace12>



#### Jim Pikel (R)

**Antecedente:** 31 años de experiencia en litigios y apelaciones comerciales complejas y de derecho Constitucional/civil, por todo el país. He sido consejero en casos que involucran todo tipo de derecho que la Corte de Apelaciones decide (criminal, familiar y civil).

**Acceso a la Justicia:** ADN y otras mejoras tecnológicas han hecho la defensa de casos mucho más rentables así como asegurar que evidencia mucho más precisa está disponible en corte. La defensa de los indigentes continúa siendo una fuente de tensión en nuestro siste-

ma y los abogados necesitan tomar en serio su juramento de mejorar el sistema, para todos, incluso cuando el cliente no le paga.

**Responsabilidades:** Para asegurar que nuestras cortes no se conviertan en armas políticas, y en lugar de ellos se apegan a la adjudicación de cuestiones legales, apoyando la Constitución y la aplicación del estado de derecho. Lograr estas cosas debe ser la tarea y el objetivo de las cortes de apelación si nuestro sistema está funcionando tal como fue diseñado y previsto. El partidismo político no tiene lugar en la toma de decisiones judiciales.

Educación: BA Mathematics, BA Economics, Eastern Wash. Univ. (both with honors); Graduate Econometrics, Univ. of Arizona; JD Law, Gonzaga School of Law (with honors)  
Website: <http://www.jimpikel.org>  
Facebook: <http://www.facebook.com/pikl4judge/?ref=bookmarks>  
Twitter: [twitter.com/pikl4judge](https://twitter.com/pikl4judge)

### 5° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 13

#### Leslie Lester Osborne (D)

Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en [VOTE411.ORG](http://VOTE411.ORG)

#### Elizabeth Lang Miers (R)

Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en [VOTE411.ORG](http://VOTE411.ORG)

### 6° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 2

Scott Stevens (R)

CANDIDATO  
SIN OPOSICIÓN

Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver [VOTE411.org](http://VOTE411.org) para respuestas tardías.

## JUEZ, CORTE DE APELACIONES CRIMINALES DE TEXAS *Continúa*

### 7° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 2

Judy Parker (R)

CANDIDATO SIN OPOSICIÓN — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver VOTE411.org para respuestas tardías.

### 7° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 3

Pat Pirtle (R)

CANDIDATO SIN OPOSICIÓN — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver VOTE411.org para respuestas tardías.

### 8° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 2

Yvonne Rodriguez (D)

CANDIDATO SIN OPOSICIÓN — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver VOTE411.org para respuestas tardías.

### 8° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 3

Gina M. Palafox (D)

CANDIDATO SIN OPOSICIÓN — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver VOTE411.org para respuestas tardías.

### 9° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 3

Leanne Johnson (R)

CANDIDATO SIN OPOSICIÓN — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver VOTE411.org para respuestas tardías.

### 9° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 4

Hollis Horton (R)

CANDIDATO SIN OPOSICIÓN — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver VOTE411.org para respuestas tardías.

### 12° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 3

Greg Neeley (R)

CANDIDATO SIN OPOSICIÓN — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver VOTE411.org para respuestas tardías.

### 13° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 2

Nora Longoria (D)

Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en VOTE411.ORG

Greg Perkes (R)

Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en VOTE411.ORG

### 13° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 4

Rudy Delgado (D)

Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en VOTE411.ORG

Jaime Tijerina (R)

CANDIDATO SIN OPOSICIÓN — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver VOTE411.org para respuestas tardías.

## JUEZ, CORTE DE APELACIONES CRIMINALES DE TEXAS *Continúa*

### 13° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 5

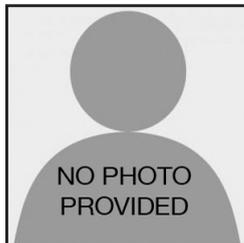
**Gina Benavides (D)**

**Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en VOTE411.ORG**

Clarissa Silva (R)

**CANDIDATO SIN OPOSICIÓN** — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión. Ver VOTE411.org para respuestas tardías.

### 14° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 3



**Joseph R. Willie II (D)**

**Antecedentes:** tengo una amplia experiencia en apelaciones en mis 27 años de práctica jurídica. Tengo más de 25 opiniones de apelación publicadas, tanto civiles como penales. Me gustaría traer una perspectiva afroamericana ante el 14.º Tribunal de Apelaciones.

**Acceso a la justicia:** las pruebas de ADN han permitido que personas inocentes sean liberadas del encarcelamiento. Sin embargo, representación legal competente y celosa debe ser

proporcionado a una persona indigente, tanto en el juicio como en los niveles de apelación. Losla compensación de nuestros abogados defensores indigentes y

defensores públicos debe estar en a la par con los ayudantes de los fiscales de distrito, así que asegúrate ese resultado.

**Responsabilidades:** La responsabilidad de la justicia de un Tribunal de Apelaciones es asegurarse de que las leyes se apliquen de manera justa y justa y que se implementen sin prejuicios ni prejuicios. Además, para asegurarse de que las opiniones se rinden sobre la base de los hechos y la ley y no en la posición de un litigante en la vida.

Educación: B.S. in Biology, Tenn. State Univ., 1978 D.D.S, Univ. of Texas Dental Branch, Houston, 1982 J.D., South Texas College of Law, 1991



**Jerry Zimmerer (D)**

• **Antecedente:** BA-Houston Baptist University, JD-South Texas College of Law Houston, LLM. Derecho Internacional-UofH, LLM. Derecho de Salud-UofH. Pasantía de Ética -MD Anderson, Junta de Consejo -UofH Derecho de Salud e Instituto de Política, Dirigí firma de abogados con amplia experiencia en litigio.

• **Acceso a la Justicia:** ADN como evidencia científica es requerido para satisfacer los estándares legales para tales pruebas. El ADN ha sido aceptado tanto como objetico y probatorio. Al igual que con

cualquier evidencia, el peso dado debe ser determinado por los buscadores de hecho. A medida que los costos bajan, esperamos ver más evidencia de ADN. Es probable que las pruebas de ADN beneficien a más personas, incluyendo a nuestra población indigente.

• **Responsabilidades:** A diferencia de las Supremas Cortes de EE.UU. y de Texas que solamente escuchan casos de importancia, las Cortes de Apelación de Texas juegan un papel importante de supervisión y revisión de casos impugnados. Bajo la ley de Texas, cualquier caso puede ser revisado como cuestión de derecho de las cortes de primera instancia. Espero hacer uso de mi mejor educación, capacitación y experiencia para revisar de manera justa los casos traídos a mi como Magistrado.

Website: <http://www.JerryForJustice.com>  
Facebook: <http://www.facebook.com/JerryForJustice/>  
Twitter: [twitter.com/JerryForJustice](https://twitter.com/JerryForJustice)

**Brett Busby (R)**

**Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en VOTE411.ORG**

### 14° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 4

Charles Spain (D),  
Marc Brown (R)

**CANDIDATO SIN OPOSICIÓN** — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión. Ver VOTE411.org para respuestas tardías.

### 14° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 5

Frances Bourliot (D)

**CANDIDATO SIN OPOSICIÓN** — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión. Ver VOTE411.org para respuestas tardías.

**Martha Hill Jamison (R)**

**Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en VOTE411.ORG**

### 14° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 6

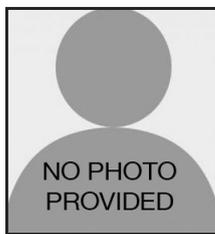
**Meagan Hassan (D)**

**Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en VOTE411.ORG**

Bill Boyce (R)

**CANDIDATO SIN OPOSICIÓN** — Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión. Ver VOTE411.org para respuestas tardías.

## 14° CORTE DE APELACIONES, LUGAR 8



### Michele Barber Chimene (D)

• **Antecedente:** Tengo 25 años de experiencia como abogado de apelación y estoy postulándome para una corte de apelación. Respeto las partes y la ley, y seguiré la ley a menos que la Constitución dicte otra cosa. Buen oyente y cree que todas las personas son iguales.

• **Acceso a la Justicia:** Pruebas de ADN mejoradas podrían ser una bendición, pero se tiene que hacer, hacer correctamente y disponibles rápidamente. Mejor capacitación de policías para usar y hacer disponibles las herramientas que tiene, como las cámaras de cuerpo. Mejor

calidad de abogados defendiendo a los indigentes – el establecimiento de la Oficina de Defensores Públicos fue una ventaja. Más abogados de apelación en realidad manejando pro bono.

• **Responsabilidades:** Antes de realmente poder aplicar la ley, tienes que saber cuál es. En mis 25 años, he aprendido mucho derecho, pero la excelencia en la investigación legal es mi más alta prioridad y eso lo lograr con trabajo arduo. También revisaré el record para asegurarme de que ambos lados están representándolo correctamente.

Educación: A.B geology, Dartmouth College J.D. law, Uof H law Center

Website: <http://chimenerforjustice.com>

Facebook: <http://chimeneforjustice.com>



### Margaret "Meg" Poissant (D)

• **Antecedente:** Por favor consulte [poissantforjustice.com](http://poissantforjustice.com) para más detalles. Experiencia en cortes estatales, federales, y de condado en una amplia gama de asuntos civiles y penales. Con licencia en Texas y en Nueva York, AV Preeminent Martindale-Hubbell, Texas Trial Lawyers Association.

• **Acceso a la Justicia:** Es importante que los indigentes acusados elijan a su propio abogado cuando sea posible. Habiendo participado en Abogados Voluntarios de Houston, reconozco la importancia de la confianza entre el cliente y el abogado. El programa piloto "Elección del Cliente" es un desarrollo importante para los texanos indigentes. Las organizaciones sin fines de lucro como el Proyecto de Defensa Justa de Texas, proporciona esas oportunidades.

El programa piloto "Elección del Cliente" es un desarrollo importante para los texanos indigentes. Las organizaciones sin fines de lucro como el Proyecto de Defensa Justa de Texas, proporciona esas oportunidades.

• **Responsabilidades:** Ser justo con todos los litigantes y seguir la ley. Al mantener altos estándares de integridad y éticas, hacienda uso de mis 32 años de experiencia legal para emitir sentencias en los asuntos presentados. Trabajaré diligentemente para aplicar la ley a los hechos de cada apelación en particular sin prejuicio hacia las partes. Una sentencia justa e imparcial es necesaria para mantener la integridad legal.

Educación: LeMoyn College - BS University of Houston Law Center - JD

Website: <http://www.poissantforjustice.com>

Facebook: <http://www.facebook.com/Margaret-Meg-Poissant-for-Fourteenth-Court-of-Appeals-Place-8-Campaign-726635674201435/>

John Donovan (R)

**Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver VOTE411.org para respuestas tardías.**

## JUNTA ESTATAL DE EDUCACIÓN

Elegido para un período de 4 años. Debe tener al menos 26 años de edad o más, ser ciudadano estadounidense, ser residente de Texas, y ser votante registrado. Supervisa las normas de planes de estudio, los materiales de instrucción, los requisitos de graduación, las nuevas aplicaciones de las escuelas autónomas y el Fondo Escolar Permanente de Texas; nombra a miembros de la Junta para la reserva militar/distritos escolares especiales.

### PREGUNTAS A LOS CANDIDATOS

• **Antecedente:** ¿Qué formación, experiencia y características le califican para este cargo?

• **Evaluación:** ¿Diagnostican las Evaluaciones de Preparación Académica del Estado de Texas (STAAR) de manera adecuada y eficiente las necesidades individuales de aprendizaje del estudiante? ¿Por qué sí o por qué no?

• **Financiamiento:** ¿Qué medidas, si alguna, tomaría para (a) mejorar las políticas de inversión para el Fondo Escolar Permanente y (b) la distribución equitativa para las escuelas públicas? Por favor explique.

• **Otros asuntos:** ¿Qué otros asuntos considera los más importantes y como los abordaría?

## JUNTA ESTATAL DE EDUCACIÓN DISTRITO 2



### Michelle Arévalo Dávila (D)

• **Antecedente:** Como Educadora de Escuela Pública de Texas, sé que soy la persona más calificada para estar en la Junta Estatal de Educación. Mi Carrera en educación inició en 2002, y mi capacitación avanzada y educación me hacen la elección más responsable para la SBOE.

• **Evaluación:** No, no creo que STAAR diagnostique adecuada y eficientemente las necesidades de aprendizaje del estudiante. Creo que hay un lugar para la prueba estandarizada, pero debería ser usada para propósitos formativos, para identificar brechas de aprendizaje y ayudar a guiar la instrucción. Es

su forma actual, punitiva ha llevado a una cultura de pruebas que ha reducido nuestro enfoque educativo.

su forma actual, punitiva ha llevado a una cultura de pruebas que ha reducido nuestro enfoque educativo.

Educación: 2013 - Doctor of Education Texas A&M University Kingsville (Bilingual Education & Education Administration) 2005- Master of Science Texas A&M Corpus Christi (Secondary Education)

2002- Bachelor Arts TAMU-K (History & Spanish, minor in French)

Website: <http://www.michelledavila.com>

Facebook: <http://MDavilaforSBOE>



### ¿Cuándo necesita actualizar su registro?

El registro permanecerá vigente hasta que usted se mude o cambie su nombre y un nuevo certificado le será enviado cada dos años sin aplicación alguna de su parte. Sin embargo, si usted se muda, su certificado de registro no será reenviado a su nueva dirección. Si usted se muda dentro del mismo condado o cambia su nombre, debe notificar a su administrador del condado o electoral por escrito o en línea sobre su nueva dirección o su nuevo nombre tan pronto como sea posible. Después un nuevo certificado le será enviado por correo. Si se mudó a otro condado, debe registrarse nuevamente aplicando en la oficina de elecciones en su nuevo condado.

## JUNTA ESTATAL DE EDUCACIÓN DISTRITO 2



### Charles "Tad" Hasse (R)

**Antecedentes:** He tenido muchos años como Líder Scout donde, como Jefe de Tropa, mi tropa producía más Eagle Scouts por año que cualquier otra Tropa en el Consejo. Enseñé todos los niveles de grado de las matemáticas de la escuela secundaria. Soy experto en muchas áreas tecnológicas y mecánicas.

**•Evaluación:** Obviamente no. Texas sería el primero en el mundo si esto fuera cierto. Mide la competencia de la tarea y proporciona una visión general estadística, no necesidades de aprendizaje individuales.

La verdadera medida verdadera es la preparación universitaria y / o profesional. Es el juego final, no el medio juego, es el objetivo. Los ciudadanos productivos, satisfechos y no agobiantes en la edad adulta son ese juego final.

**Financiamiento:** aunque la autoridad legal para la inversión parece corresponder al SBOE, el examen mostrará que está superpuesto, restringido y ordenado por estatutos estatales de la

Legislatura, que también está vinculado a la distribución de los ingresos, garantías de bonos obligatorios como una ejemplo. Trabajar con la Legislatura es el medio más efectivo para proporcionar una distribución equitativa.

**•Otros asuntos:** para mí, obviamente, matemáticas mucho más fuertes. Es la reina de las ciencias y la base del pensamiento lógico y crítico. La educación vocacional debe regresar o continuaremos fabricando fallas en la universidad, infeliz y cargada de deudas. Debemos satisfacer las necesidades de vida de nuestros hijos para convertirlos en ciudadanos productivos. Trabaja con la industria para satisfacer sus necesidades laborales, universidades para ellos.

Educación: High School - St Joseph Academy, Brownsville B.S. Mathematics  
- University of Texas at Brownsville  
Website: <http://www.tadfortexas.com>  
Facebook: <http://www.facebook.com/tadfortexas/>  
Twitter: [twitter.com/tadfortexas](https://twitter.com/tadfortexas)

Ruben Cortez Jr (D),  
Eric Garza(R)

**Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver VOTE411.org para respuestas tardías.**

## JUNTA ESTATAL DE EDUCACIÓN DISTRITO 3

Dan Arellano (D)

**Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver VOTE411.org para respuestas tardías.**



### Marisa B. Perez (D)

**Antecedentes:** soy el titular de la oficina titular. Tengo una Maestría en Liderazgo Educativo y Estudios de Políticas y he trabajado en educación pública de Texas por más de 5 años. Antes de trabajar en educación, trabajé en bienestar infantil a través del TDFPS.

**•Evaluación:** : El STAAR de ninguna manera evalúa adecuadamente las necesidades de aprendizaje, o competencias, para el caso, de un estudiante. Es una evaluación sumativa de la capacidad de aprendizaje de un niño. Sin embargo, no se mide el progreso, que es la forma más

adecuada de determinar si un niño está aprendiendo. Esto debe hacerse con evaluaciones formativas que se llevarán a cabo durante todo el año.

**Financiamiento:** A) Creo que se debe aconsejar al SBOE que sea lo más cautelosamente posible con las inversiones para obtener el mejor interés. B) Se debe establecer una política para establecer un porcentaje específico de la asignación de PSF que la Legislatura recibe de

SBOE que DEBE utilizarse para la escuela pública. Este no es el caso actual y un gran porcentaje de la asignación de PSF se desvía.

**•Otros asuntos:** reconozco la importancia de brindarles a todos los niños una experiencia educativa desafiante y equitativa que los prepare para ser adultos productivos. Sé que para lograr esto, debemos establecer altos estándares para nuestros estudiantes, al tiempo que nos aseguramos de que tengan recursos de calidad disponibles para ellos. Voy a ser la voz para los altos estándares y textos basados en hechos.

Educación: The University of Texas at San Antonio San Antonio, TX Master of Arts, Educational Leadership and Policy Studies, December 2016 The University of Texas at Austin Austin, TX Bachelor of Arts, Sociology, May 2007 Minor, Psychology, May 2007  
Website: <http://www.marisabperez.com>  
Facebook: <http://www.facebook.com/MarisaPerezSBOE/>

## JUNTA ESTATAL DE EDUCACIÓN DISTRITO 4



### Steven A. Chambers (D)

**•Antecedente:** He sido un educador por 10 años y un defensor de los niños por 16 años. He sido maestro de aula en diversos ambientes escolares, un líder comunitario como pastor de personal en St. John's Downtown, y actualmente sirvo como administrador de distrito para HISD.

**•Evaluación:** Creo que la prueba estandarizada es una importante herramienta para comparar el progreso del estudiante a nivel local, estatal y nacional. Sin embargo, STAAR no diagnostica adecuadamente

las necesidades de aprendizaje del estudiante. El examen mide la capacidad del estudiante de demostrar los objetivos dominados así como el pensamiento crítico. No diagnostica de manera efectiva las áreas en donde los estudiantes pudieran tener una NECESIDAD de aprendizaje.

**•Financiamiento:** Dado el aumento de este término en el valor del Fondo Escolar Permanente, creo que las políticas de inversión actuales son solidas y sustentables. En término de una

distribución igualitaria de estos fondos, quiero asegurar que se aplique una rubrica justa y transparente que capture las necesidades reales de las escuelas. Esta rúbrica considerará los factores incluyendo los obstáculos en el vecindario y la comunidad

**•Otros asuntos:** Si se me da la oportunidad de servir en este papel, me asegurare que los recursos de currículo son culturalmente inclusivos, relevantes a la generación que sirven y efectivos en promover ambientes rigurosos de aprendizaje. Creo que el crear y alentar un currículo de padres y familias es un suplemento crucial para la experiencia de aprendizaje holística de cada estudiante.

Educación: TEA Certified Teacher M.Div. - Vanderbilt University B.S  
- Hampton University (Magna Cum Laude)  
Website: <http://www.chambers4schoolboard.com>  
Facebook: <http://www.facebook.com/Chambers4SchoolBoard/>  
Twitter: [twitter.com/Chambers4Board](https://twitter.com/Chambers4Board)

Lawrence Allen Jr (D)

**Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver VOTE411.org para respuestas tardías.**



La Liga de Mujeres Votantes nunca apoya ni se opone a candidatos postulados para cargos, o partidos políticos y cualquier uso del nombre de la Liga de Mujeres Votantes en publicidad o literatura de campaña no ha sido autorizado por la Liga.

**Información adicional sobre los candidatos y las contiendas está disponible en [www.Vote411.org](http://www.Vote411.org).**

Elizabeth "Eliz" Markowitz (D)

Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en [VOTE411.ORG](http://VOTE411.ORG)

Matt Robinson (R)

CANDIDATO  
SIN OPOSICIÓN

Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión.  
Ver [VOTE411.org](http://VOTE411.org) para respuestas tardías.

## JUNTA ESTATAL DE EDUCACIÓN DISTRITO 11



Carla Morton (D)

•**Antecedente:** Acudí a la escuela pública y soy la primera generación en graduarme de la Universidad. En el trabajo, evalué el funcionamiento cognitivo de los niños y hago recomendaciones académicas y de tratamiento. También tengo 2 hijos en FWISD, 1 de los cuales recibe educación especial.

•**Evaluación:** La prueba STAAR es solamente una pieza de información que debe ser usada al evaluar las necesidades del estudiante. Aunque las evaluaciones administradas a grupos son eficientes, información individual importante se puede perder. Aunque por lo general una reflexión válida del desempeño de un estudiante como grupo, la prueba de uno a uno es necesaria para evaluar confiablemente a estudiantes con déficits académicos sin explicación.

•**Financiamiento:** La dependencia en combustible fósil debería disminuir con la inversión creciente en energía renovable, especialmente mientras trabajamos para mejorar el futuro de nuestros hijos. Desafortunadamente, la legislatura incrementó el financiamiento de la PSF para las escuelas chárter, que son inherentemente inversiones inequitativas y riesgosas. Por lo tanto,

limitar a las chárter otorgadas resultaría en una distribución más equitativa de fondos.

•**Otros asuntos:** Como científico capacitado para evaluar información de manera objetiva, insistiré en TEKS y materiales inequívocos basados en hechos. También apoyo fuertemente una educación sexual integral. Además, abogaré por intervenciones educativas efectivas que apoyen la independencia funcional y me aseguraré que los estudiantes de educación especial sean evaluados de la manera más apropiada.

Educación:- Postdoctoral Fellowship in Pediatric Neuropsychology (Univ IL Chicago Med Ctr) - PhD and Master of Science in Psychology (Rosalind Franklin Univ of Medicine & Sci) - Bachelor of Music Therapy with honors and Minor in Psychology (Radford Univ)  
Website: <http://www.VoteMortonTX.com>  
Facebook: <http://www.facebook.com/VoteMortonTX/>  
Twitter: [twitter.com/votemortontx](https://twitter.com/votemortontx)



Patricia "Pat" Hardy (R)

•**Antecedente:** El trabajo de mi vida ha sido en el campo de la educación. Tengo la capacitación y la experiencia para tomar las decisiones requeridas de los miembros de la Junta. Puedo trabajar bien con otros ejemplificado por los años que ya he servido en la Junta.

•**Evaluación:** Apoyo la prueba STAAR. Las escuelas necesitan la rendición de cuentas y hacer pruebas es una parte clave de eso. Otros factores y logros deben ser considerados al calificar el éxito de un estudiante o de una escuela. El STAAR no fue diseñado para diagnosticar necesidades de aprendizaje individuales. Las necesidades individuales de aprendizaje son diagnosticadas de diferentes maneras, comenzando con el maestro en el aula.

•**Financiamiento:** ( El éxito de las políticas de inversión del PSF son demostradas por los fuertes retornos del PSF. Mientras que el SBOE establece la tasa de retorno para materiales

de instrucción, ese es el alcance de su papel en la distribución de fondos enviados al Fondo Escolar Disponible. Distribuciones equitativas para el financiamiento está dentro del ámbito de la legislatura.

•**Otros asuntos:** Una de las muchas funciones del SBOE es establecer los estándares estatales. Pronto tendremos un nuevo conjunto optimizado de estándares excelentes. Mi preocupación es con la falta de fidelidad por parte de los distritos escolares en el cumplimiento de estos estándares estatales. Fueron diseñados con el aprendizaje y el pensamiento crítico en mente pero desafortunadamente se le ha puesto más énfasis a la preparación para el examen.

Educación: B.A. Social Studies Howard Payne U. M.S. History/Education U. of North Texas  
Facebook: <http://www.facebook.com/ReelectPatHardy/>  
Twitter: [twitter.com/Pathardy2008](https://twitter.com/Pathardy2008)



Feyi Obamehinti (R)

•**Antecedente:** Capacitación: Lic. en microbiología (Universidad de Texas, Arlington) Maestría en Enseñanza y Aprendizaje/Currículo e Instrucción (Peru State College) Doctorado en Currículo de la Educación e Instrucción (TAMU) Educadora veterana (+ de 20 años) consultora educativa y entrenadora

•**Evaluación:** El examen STAAR está diseñado específicamente para evaluar lo que los estudiantes están aprendiendo en el grado académico y ver si están listos para el siguiente grado. Aunque hay STAAR para

estudiantes de educación especial y estudiantes del idioma inglés (ELLs), la prueba no está diseñada para diagnosticar necesidades de aprendizaje individuales del estudiante. Para hacer esto se requiere un enfoque colaborativo de todos los interesados.

•**Financiamiento:** Las actuales políticas de inversión son claramente establecidas en el Código Administrativo de Texas Título 19 Parte 2 Capítulo 33 (TAC) y cubre todas las áreas necesarias para la inversión y la administración del fondo. Yo apoyaré la administración de los fondos que

es el fondo educativo más grande de Estados Unidos. Lo mismo aplica a distribuciones equitativas para las escuelas para materiales instructivos.

•**Otros asuntos:** Muchos de nuestros estudiantes en edad primaria no están bien preparados para grados secundarios y más allá. Trabajaré con mis compañeros miembros para defender la implementación de enfoques instructivos que asegurarán que todos nuestros estudiantes tengan igualdad de oportunidades para tener éxito en grados secundarios y más allá. Como un plan de transición estatal consistente que una a los grados primarios con los grados secundarios.

Educación: Bachelors of Science in Microbiology (University of Texas, Arlington) Masters of Science in Teaching & Learning and Curriculum & Instruction (Peru State College) Doctorate of Education in Curriculum & Instruction (Texas A & M University, College Stat)  
Website: <http://www.Feyi4Schools.com>  
Facebook: <http://www.facebook.com/VoteFeyi4SBOE11/>

i

### ¿Cuándo necesita actualizar su registro?

El registro permanecerá vigente hasta que usted se mude o cambie su nombre y un nuevo certificado le será enviado cada dos años sin aplicación alguna de su parte. Sin embargo, si usted se muda, su certificado de registro no será reenviado a su nueva dirección. Si usted se muda dentro del mismo condado o cambia su nombre, debe notificar a su administrador del condado o electoral por escrito o en línea sobre su nueva dirección o su nuevo nombre tan pronto como sea posible. Después un nuevo certificado le será enviado por correo. Si se mudó a otro condado, debe registrarse nuevamente aplicando en la oficina de elecciones en su nuevo condado.

JUNTA ESTATAL DE EDUCACIÓN DISTRITO 11



**Cheryl Surber (R)**

**•Antecedente:** \*1984-2009-madre involucrada de niño de necesidades especiales, \*Fundé grupo de defensa para niños con enfermedades crónicas y presenté ante la Junta del Centro Medico de Niños de Cook, \*2da hija valedictorian en prepa y comprendo amplias necesidades, \*Dueña de negocio/gerente/analista/entrenadora y/o inversionista desde 1979

**•Evaluación:** No. Ninguna prueba es aplicable para todos. Los exámenes de STAAR son demasiado subjetivos, con preguntas que pueden tener múltiples respuestas que son tan cercanas, es muy difícil tener una "mejor" respuesta. Si las preguntas no se entienden, ¿están examinando lo que dicen que están examinando y abordando una capacidad en particular? Cuando los maestros "enseñan el examen," son motivados por los resultados. Si son bien enseñados, los estudiantes deben salir bien.

**•Financiamiento:** El financiamiento es un tema difícil, debido a enormes diferencias entre niños con necesidades especiales y dotados (como mis propios dos hijos), o, por ejemplo un niño

nacido en una zona distante o de bajos ingresos, con poco o ningún acceso a buenas escuelas, pero que es altamente dotado. (a) y (b) querría estudiar toda la información sobre: el PSF, pero sobre todo, como la idea de Trump: el dinero sigue al niño. Con adaptaciones para necesidades especiales.

**•Otros asuntos:** (a) #ConservadoraConstitucional, #PoderALosPadres, #EleccionEscolar, #HacerLoQueFunciona, #RegresarALoBasico, #LibertadParaAprender, #DejarQueLosMaestrosEnseñen, #DejenDeEnseñarElExamen, #DefensoraDeNecesidadesEspeciales, #ProVida, y #FeYFamilia son extremadamente importantes para mí. (b) Analizar la información para determinar que funciona, entonces ¡SOLO HACERLO!!!

Educación: \*Public & Pvt Pre-College & College: \*6 yrs of public school, 7 yrs of private. \*Grad: FW Country Day School. \*TCU BFA in 3 years @ 20. \*TCU BS @ 21. \*TCU MBA yrs later. \*Add'l Public College Undergrad &/or Grad Hrs at UT, UTA & TCC.

Website: <http://VoteSurber.org>  
Facebook: <http://FaceBook.com/VoteSurber.org>

Celeste Light (D)

**Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión. Ver VOTE411.org para respuestas tardías.**

JUNTA ESTATAL DE EDUCACIÓN DISTRITO 12



**Suzanne Smith (D)**

**Antecedentes:** Cuatro cosas: 1) Antecedentes sólidos en la educación pública: como estudiante, profesor e hija de educadores; 2) 2 décadas de experiencia y liderazgo a través de juntas y comisiones; 3) MBA de Duke; y 4) Historial de seguimiento en la comunidad como un generador de consenso

**•Evaluación:** Todavía no hemos encontrado una solución que satisfaga la necesidad de rendición de cuentas de Texas, mientras que también protegemos contra "enseñar a la prueba". Primero, nuestro proceso debe ser preciso. En segundo lugar, debemos equilibrar nuestra necesidad de datos con asegurarnos de que nuestros estudiantes estén en camino al considerar nuevas formas de medir el rendimiento. Finalmente, los estudiantes con discapacidades de aprendizaje necesitan modificaciones y apoyo.

**Financiamiento:** La economía de Texas ocupa el puesto número 6 a nivel nacional por Noticias

de EE. UU. Y World Report. Sin embargo, el sistema educativo de Texas ocupa el puesto número 41 en el país. Texas, aunque ha invertido bien el Fondo, ha pateado la lata en la reforma de las finanzas escolares durante décadas, y eso tiene que cambiar. Seguiré de cerca el progreso de la Comisión de Finanzas de las Escuelas Públicas de Texas y promoveré cambios reales.

**Otros asuntos:** 1) Comienzo fuerte hasta el prekinder: la educación temprana de calidad desde el nacimiento hasta el 3er grado proporciona el ROI más alto para el éxito de nuestros alumnos 2) Niño completo: se debe prestar atención a los niños que vienen a la escuela con problemas de asma Inhibir su actividad o sentirse inseguro 3) Enseñando reclutamiento / excelencia / retención - Los docentes son un gran impulsor del éxito estudiantil

Educación: MBA, Duke University's Fuqua School of Business  
Website: <http://www.smith4texas.com>  
Facebook: <http://www.facebook.com/smith4texas/>  
Twitter: [twitter.com/smith4texas](https://twitter.com/smith4texas)

Tina Green (D), Laura Malone-Miller (D)

**Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión. Ver VOTE411.org para respuestas tardías.**

**Pam Little (R)**

**Candidato sin oposición • Vea la información del candidato en VOTE411.ORG**

JUNTA ESTATAL DE EDUCACIÓN DISTRITO 13

Aicha Davis (D),  
A. Denise Russell (R)

**CANDIDATO SIN OPOSICIÓN** Ninguna respuesta recibida por fecha límite de impresión. Ver VOTE411.org para respuestas tardías.



**REGISTRÁNDOSE PARA VOTAR**

Usted debe registrarse para votar al menos 30 días antes del día de las elecciones. El último día que usted puede registrarse para votar para las Elecciones Primarias de 2018 es el 5 de febrero.

**¿Quién se puede registrar?**

Para registrarse para votar usted debe

- ser ciudadano de Estados Unidos,
- ser residente del condado, y
- tener por lo menos 18 años de edad el Día de las Elecciones.

Usted no debe haber sido declarado mentalmente incapacitado por un tribunal.

Si ha sido condenado por un delito, puede registrarse para votar solamente después de que haya completado la fase de castigo de su condena, incluyendo cualquier término de encarcelamiento, libertad condicional, supervisión o período probatorio ordenado por la corte.

**¿En dónde me registro?**

Usted se puede registrar

- en persona en la oficina de registro de votantes en su condado, o
- llenando una aplicación que pueda ser enviada por correo o devuelta en persona a la oficina de registro de votantes en su condado de residencia.

Las aplicaciones están disponibles en muchas librerías, oficinas de gobierno y escuelas preparatorias. La aplicación está disponible en línea en la página web de información al votantes de la Secretaría de Estado, [www.VoteTexas.gov](http://www.VoteTexas.gov). La página web también le permite buscar si ya se encuentra registrado.

Después de que lo solicite, un certificado de registro de votante le será enviado por correo dentro de 30 días. Este certificado incluye su recinto para votar el Día de las Elecciones, así como su distrito de congreso, legislativo estatal, condado y local.



# GUÍA DE VOTANTES

## EDICIÓN PARA LA ELECCIÓN PRIMARIA DE 2018

i

### Detalles de identificación con foto y excepciones

Vea QUÉ LLEVAR A LAS CASILLAS en la primera página para obtener una lista de las identificaciones con fotografía aceptadas. Esta sección proporciona información adicional sobre los requisitos de la identificación con foto.

- La identificación con foto necesita estar vigente o haber vencido hace no más de 4 años antes de votar (los certificados de ciudadanía y naturalización no tienen fecha de vencimiento).
- El nombre en la identificación con fotografía debe coincidir el registro de votación o ser “sustancialmente similar.”
  - Si los nombres no coinciden exactamente, pero son sustancialmente similares, el votante pondrá sus iniciales en una casilla para nombre similar cuando se registre para votar.
  - Para evitar cualquier confusión, usted puede cambiar el nombre en su registro de votante para que coincida con el que tiene en su identificación con fotografía por lo menos 30 días antes de la elección.
- Los votantes con una discapacidad documentada de Seguridad Social o Asuntos de Veteranos pueden aplicar para un certificado de registro de votantes eximiéndoles del requisito de identificación con fotografía.
- Los votantes sin otra identificación aceptable pueden obtener un Certificado de Identificación Electoral (EIC) del DPS de Texas sin costo alguno al proporcionar prueba de ciudadanía e identidad y registrándose para votar en DPS o mostrando una tarjeta de registro de votante. Los requisitos para el EIC puede encontrarlos en <http://www.txdps.state.tx.us/DriverLicense/electionID.htm>. No hay ningún cobro para el EIC pero la documentación necesaria puede tener un costo.

### La identificación con foto por lo general no es requerida para votar por correo.

Los votantes pueden aplicar para una boleta por correo si tienen 64 años o más de edad, se encuentran enfermos o discapacitados, se encuentran ausentes de su condado durante la votación temprana o el Día de las Elecciones. En algunos casos, a los votantes por primera vez se les pedirá que presenten una copia de una identificación para votar por correo.

- Los votantes que no muestren una identificación aceptable y no firmen una declaración de impedimento razonable pueden votar una boleta provisional y tienen seis días para mostrar la identificación con fotografía requerida.
- Aquellos que no cuentan con una identificación con fotografía debido a una objeción religiosa a ser fotografiados o debido a un desastre natural declarado por el presidente se les permitirá votar una boleta provisional y completar un affidavit dentro de seis días después de la elección.

Revise la página web de la Liga para ver otra información útil sobre elecciones, votación y temas:

**[www.lwvtexas.org](http://www.lwvtexas.org)**



LEAGUE OF WOMEN VOTERS®  
OF TEXAS

### EMPODERANDO VOTANTES. DEFENDIENDO LA DEMOCRACIA

¿Quién más sino la LWV es una organización política, no partidista y una de las organizaciones de base más confiables de Estados Unidos? La LWV... alentando la participación activa en el gobierno... trabajando para incrementar el entendimiento de asuntos de política pública principales... influenciando política pública a través de la educación y al apoyo... ¡haciendo que la democracia funcione!

Conozca más sobre las 27 Ligas Locales y como ayudan a formar los asuntos importantes de hoy visitando la página web de la Liga **[www.lwvtexas.org](http://www.lwvtexas.org)**.



## ¿Cuándo necesita actualizar su registro?

El registro permanecerá vigente hasta que usted se mude o cambie su nombre y un nuevo certificado le será enviado cada dos años sin aplicación alguna de su parte. Sin embargo, si usted se muda, su certificado de registro no será reenviado a su nueva dirección. Si usted se muda dentro del mismo condado o cambia su nombre, debe notificar a su administrador del condado o electoral por escrito o en línea sobre su nueva dirección o su nuevo nombre tan pronto como sea posible. Después un nuevo certificado le será enviado por correo. Si se mudó a otro condado, debe registrarse nuevamente aplicando en la oficina de elecciones en su nuevo condado.

## IDENTIFICACIÓN DE VOTANTES: QUÉ LLEVAR A LAS CASILLAS

### Texas requiere que la mayoría de los votantes muestren una identificación con fotografía

Las siete formas de identificación con fotografía aprobadas son: (no deben estar vencidas por más de 4 años; para votantes de 70 años de edad o más no existe límite de vencimiento de la identificación)

1. Licencia de manejo de Texas emitida por el Departamento de Seguridad Pública de Texas (DPS);
2. Tarjeta de identificación personal de Texas emitida por DPS;
3. Certificado de Identificación de Elección de Texas emitido por DPS;
4. Licencia de armas de fuego de Texas emitida por DPS;
5. Tarjeta de identificación del ejército de los Estados Unidos que tenga la fotografía de la persona;
6. Certificado de naturalización de los Estados Unidos que tenga la fotografía de la persona; (Nota: No tiene vencimiento.)
7. Pasaporte de Estados Unidos.

**Opciones:** Los votantes que no cuenten con ninguna de las identificaciones con fotografía aprobadas y que se encuentran en la lista oficial de votantes registrados pueden firmar una sencilla forma llamada "declaración de impedimento razonable" y votar una boleta regular si presentan:

- Certificado de registro de votante válido (tarjeta)
- Certificado de nacimiento (original)
- Recibo actual de un servicio público
- Estado de cuenta bancaria
- Cheque del gobierno
- Talón de cheque
- Cualquier otro documento gubernamental con el nombre y la dirección de la persona (original).

La dirección de la identificación no tiene que coincidir con la dirección de registro del votante.



## CONTACTOS Y PÁGINAS WEB ÚTILES

### Secretaría de Estado

sos.state.tx.us  
VoteTexas.gov

### League of Women Voters of Texas

lwwtexas.org

### League of Women Voters (EE.UU.)

lww.org

### Partido Republicano

texasgop.org

### Partido Demócrata

txdemocrats.org

### Partido Libertario

lptexas.org

### Partido Verde

txgreens.org

VOTE411.org

### ¡Línea de Ayuda para los Votantes! Protección Electoral.

866-OUR-VOTE Inglés  
888-Ve-Y-Vota Español  
888-API-VOTE Inglés, Chino  
Mandarín, Cantonés,  
Coreano,  
Vietnamita, Bengalí, Urdu,  
Hindi y Tagalo

## SU CERTIFICADO DE REGISTRO DE VOTANTE

VOTER REGISTRAR  
800-687-8546 / 972-547-1990  
2010 REDBUD BLVD., SUITE 102  
MCKINNEY, TX 75069  
www.collincountytx.gov

Secretary of State's Office  
Elections Division  
1-800-252-VOTE (8683)

2016 – 2017 Sample

RETURN SERVICE REQUESTED

VOTER REGISTRATION CERTIFICATE  
(Certificado de Registro Electoral)  
COLLIN COUNTY (condado de Collin)

VUID (VUID)	Gender (Sexo)	Valid from (Valdo desde)	CONGRESS (Congreso)	STATE SEN. (Sen Estado)	STATE REP. (Rep. Estado)	COM	JP
Year of Birth (Año de Nacimiento)	Prec. No. (Pct. Num.)	thru (hasta)	CITY (Ciudad)	CITY DIST. (Ciudad dist.)	ISD (Escuela)	ISD DIST. (Escuela dist.)	SBOE

Name and Mailing Address (Nombre y dirección de correo)

John Q. Voter  
1234 Street  
City Name, Tx 75024

Voted in the  Party Primary

VOTER MUST PERSONALLY SIGN HIS/HER NAME IMMEDIATELY UPON RECEIPT, IF ABLE.  
(El Votante debe firmar esta boleta personalmente al pronto de recibirla, si puede.)



La Liga de Mujeres Votantes nunca apoya ni se opone a candidatos postulados para cargos, o partidos políticos y cualquier uso del nombre de la Liga de Mujeres Votantes en publicidad o literatura de campaña no ha sido autorizado por la Liga.

## VOTANDO EN LAS ELECCIONES PRIMARIAS DE TEXAS

¡Las próximas elecciones primarias de Texas son extremadamente importantes!

Los votantes en las elecciones primarias de Texas y en las convenciones eligen quien se postulará para el cargo en las Elecciones Generales. Para muchas comunidades en Texas, sus funcionarios electos son elegidos en las elecciones primarias debido a que muchos distritos favorecen fuertemente a un partido por encima del otro.

Los partidos Republicano y Demócrata eligen a sus candidatos en una elección primaria. Los partidos Libertario y Verde eligen a sus candidatos en convenciones del partido.

Texas tiene elecciones primarias abiertas. Eso significa que

TODOS los votantes de Texas pueden participar en uno de estos eventos.

Los votantes que no se identifican fuertemente con ningún partido político pueden y deben considerar cuidadosamente las opciones y participar en una de las elecciones primarias o convenciones. Pero usted solamente puede participar en una primaria o convención.

La Liga alienta a todos los votantes registrados a participar en las Elecciones Primarias de Texas y a votar por los mejores candidatos. No olvide que el votar en una elección primaria no lo compromete a votar por un candidato en particular en las elecciones generales.

**¡Sea un Votante de Texas!**



## VOTANTES ESTUDIANTES

Los estudiantes pueden usar la dirección de sus padres o la dirección de su Universidad para el registro de votante, lo que ellos consideren su dirección permanente. Los estudiantes no pueden estar registrados en ambos lugares. Los estudiantes que estarán lejos de su dirección el Día de las Elecciones y durante la votación temprana pueden solicitar boletas por correo. Las identificaciones de estudiante no son identificaciones con fotografía adecuadas para votar y no serán aceptadas en las casillas.



# GUÍA DE VOTANTES

EDICIÓN PARA LA ELECCIÓN PRIMARIA DE 2018

## RECONOCIMIENTO A DONADORES

Las Guías de Votantes de la LWV Texas son financiadas por el Fondo Educativo de League of Women Voters of Texas, una corporación 501(c)(3) que es apoyada por contribuciones de parte de individuos, corporaciones y fundaciones. La LWV-TEF agradecidamente reconoce las grandes contribuciones en el pasado año de parte de...



Teach the Vote

### Organizaciones:

Glify Charitable Fund

Mary Kay O'Connor

### Donadores individuales:

- Estelle Aleman • Linda Baker • Elaine Bridges • Patricia Cheong
- Grace Chimene • Laura Churchill • John & Linda Elder • Ruthann Geer
- Margaret "Peggy" Hill • Barbara Hotinski • Kathleen Irvin • Julie & Michael Lowenberg
- Jule Marsden • Imogene Mitchell • Susan Morrison • Carolie Mullan
- Nancy Parra • Kaylene Ray • Dabney Roe • Diane Sheridan
- Patricia Vaughn • Jane Wetzel • Elaine M. Wiant • Nancy Wilson